



Contribucion propio pa AZV ta keda den plan pa baha gasto

Pagina 2

- **AVP : Puntonan paralelo entre partido AVP, RAIZ, MAS y Accion 21**

Pagina 4

- **RAIZ : Nos no a reuni cu ni un hende ni cu ningun politico**

Pagina 3

- **RED : A perde e mayor cantidad di voto compara cu eleccion 2017**

Pagina 6

CBS: Na mei, prijs promedio pa bari di petroleo a aumenta

Tabel 6 Efecto di bienes y servicionan cu ta depende di prijs di petroleo riba e CPI di Mei 2021

Categoria	Peso	Cambio di porcentahe	Efecto
Electricidad	810.2	0.0	0.00
Gasolin	430.5	0.2	0.01
Awa	367.3	0.0	0.00
Diesel	30.2	-0.7	0.00
Total di grupo	1,638.1	0.1	0.01
Restante bienes y servicio	8,361.9	-0.2	-0.19
CPI	10,000.0	-0.2	-0.18

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

Pagina 6

Venezuela: Grupo di preso den welga di hamber cu boca cosi



Pagina 9

Sarah-Quita Offringa campeon di slalom na Israel



Pagina 14

Hulanda y Aruba lo revisa y adapta LMA

Lo cuminza implementa plannan pa reduci gasto di personal publico na fin di 2021

December 15 di e aña aki ta un dia decisivo pa empleadonan publico. E plannan di ahuste di condicion laboral mester ta conoci pa e fecha ey, cu e meta pa cuminza baha gasto publico. Esaki ta poni den e di tres agenda di ehecucion di e landspakket pa Aruba cu a keda cla y ta firma pa Secretario di Estado pa Asuntonan di Reino, Raymond Knops y Prome Minister Evelyn Wever Croes.

E agenda ta delinea palabracionnan cu ainda mester keda concretisa y condicionnan nobo cu mester haya nan forma den e di tres kwartaal di 2021.

E agenda ta reparti den e areanan cu mester reforma esta Finanzas, Impuesto, Economia, Costo y Sector Publico, Salud, Sector Financiero, y Enseñansa.

Control di gasto publico

Meta pa mancha, y pone na ordo e maneho y supervision financiero ta pa Gobierno ta den control. Como tal den e proximo tres lunanan mester investiga con pa fortifica e funcion di cumpra servicio y producto, pa asina haci esaki efectivo y eficiente. Lo mester evalua centralisacion. E investigacion lo produci sugerencia, a base di cua lo tuma decision pa fin di October. E agenda di ehecucion ta tene cuenta cu e proceso di forma-



cion di Gobierno lo por tuma su tempo.

Costo y efectividad sector publico

Meta di e reforma aki ta pa hisa efectividad di e sector publico pa medio di reduci e peso financiero total di e aparato na nivel di e promedio den Caribe, cu ta 10 por ciento di e Producto Interno Bruto y reduccion di costo di sector publico den sentido general. Ademas e meta ta pa hisa calidad y efectividad, incluso poder di implementacion di e sector.

Den e siguiente lunanan lo investiga a condicionnan laboral primario, secundario y tercero, entre otro e pago di overtime, areglo di vakan- tie y otro dianan liber, bonus special y 'toeslagen,' como tambe biahamento y pago di dia ora di biaha. Lo introduci proposicionnan pa reduccion di gasto pa tur e aspectonan aki y nan lo keda implementa

tambe. E reportahe di investigacion lo ta cla pa 1 di October. Lo haci investigacion comparativo na e leynan pa loka ta e salarionan mas halto na Corsou, St. Maarten y Aruba, unda lo analisa entre otro e elementonan basico, e expansion, e parti di pensioen y e periodo di transicion. E investigacion mes lo mester keda entrega pa fin di e periodo aki, esta na October pero e siguiente pasonan ta pasa pa e siguiente agenda di ehecucion.

LMA lo mester cambia

Tambe lo investiga e formacion, ocupacion y presencia real y empleabilidad di tur trahado di Gobierno y organisacionnan publico, den cuadro di un esfuerso optimal di e personal. Si e trahadonan ta ricibi salario di forma inhusto, lo tuma medida dependiente e situacion of lo por tuma medida, manera para salario of pasa pa retiro. Parti di e proceso aki ta inves-

tigacion di e cuadro huridico y adaptacion di e LMA y otro articulonnan cu mester ta cla pa yuda den e fluho di trahadonan publico. E fecha cu esaki mester ta cla pa ehecucion ta 15 di December 2021, y ta den man di Hulanda y Aruba.

Revision di Departamento di Recurso Humano

Den e mesun rosea lo revisa e funcion di recurso humano, cu ta encera maneho, consejo, administracion y instrumento pa asina yega na proposicionnan pa mejoracion y nan implementacion. E investigacion lo inicia dia 1 di September, cu ta un retraso pa motibo di proceduranan vigente na Hulanda. E rapport mes lo mester ta cla pa 15 di Februari 2022 y Hulanda y Aruba lo ta encarga cu implementacion. Tambe lo desaroya un maneho strategico di personal, cu ta encera planificacion strategico di persona, basa riba e resultado di e investigacion cu ta bay inicia awor, ehecucion di un sistema di maneho di prestacion denter di e aparato publico, limitacion di influencia politico riba asuntonan di personal. E analisis con pa modernisa e maneho strategico di persona lo mester desemboca den un plan concreto cu ta inclui tambe un maneho con trahadonan publico lo por crece den nan carera. E maneho di prestacion mester ta implementa pa 1 di October 2021, y tur su

cuadro legal mester ta cla pa 1 di Januari 2022.

Gasto di huur

Den e tres lunanan aki lo desaroya un plan pa baha y controla gasto di huur, y lo inventarisa e cantidad di huur externo. E plan aki lo mester ta cla pa 25 di Augustus.

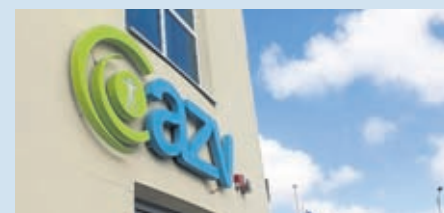
Basa riba investigacion existente of adicional, lo haya bista cla riba e necesidad y costo pa ubica oficinanan di Gobierno, y tambe haya e posibilidadnan con pa baha gasto. E meta ta pa yega na un reduccion di 20 por ciento di gasto den cinco aña, basa riba presupuesto di 2020. E reduccion aki mester aparece den presupuesto di 2025. Elaboracion riba e punto aki ta pasa pa e siguiente agenda di ehecucion.

Digitalisacion

Prome Minister Evelyn Wever Croes a papia hopi di su plannan pa digitalisacion y den e agenda di ehecucion lo haci un investigacion con e digitalisacion aki mester haya su forma pa yega na un Gobierno eficiente, cu ta inclui servicio digital. Lo bin cu proposicionnan y implementacion a base di investigacion. Diferente departamento publico ta riba lista pa entrante prome di Juli cay bou di e proceso di digitalisacion cu ta inclui esnan cu ta otorga permisonan. E otro serviccionnan importante lo mester ta conecta pa 1 di Januari 2022.

Contribucion propio y evaluacion pakete basico di AZV ta keda parti di plan pa baha gasto

Controla y maneha COVID-19 ta keda prioridad den agenda ehecucion nobo



Hulanda y Aruba a compromete cu ta bay controla y maneha COVID-19 den e agenda di ehecucion di e landspakket firma entre ambos pais. E tema di cuido ta un di e capitulonnan importante den e landspakket cu ta condicion pa Aruba por a y sigui haya sosten di likides for di Hulanda.

Meta di e control di COVID-19 ta pa garantisa e continuidad di cuido intenso y un organisacion eficiente di cuido, banda di realisacion di un estructura di cuido fuerte y pagabel. E plannan cu Aruba mester implementa a keda hinca den e agenda di ehecucion pa e siguiente kwartaal cu apenas a keda firma pa Prome Minister Evelyn Wever Croes y Secretario di Estado Raymond Knops.

A sigui e consehonan di e Outbreak Management Team, OMT pa por a maneha e capacidad di cama di ICU na Aruba, y tambe fortifica e serviccionan di salud publico den sigui e desaroyo di COVID-19. Pero tambe a traha hunto pa percura cu e material di proteccion personal, PPE's, y cu e capacidad di test tambe a keda na nivel y suficiente. Tambe a inicia un control di sindroma y a garantisa capacidad di air-ambulance, ademas cu a cumpra e vacuna contra COVID-19 y a ehecucion e programa di vacuna, na momento cu esaki tabata disponibel. Tur esaki tabata sosten di Hulanda.

Plan di reduccion di gasto

Pero pa baha gasto structuralmente, y den cuadro di efectividad, lo pone

riba mapa cua ta e duplicacion di mas di e oferta di cuido den e diferente institutonnan y tambe pone otro ineficiencia riba papel pa asina reduci esakinan. Hulanda ta enfatisa cu e hospitalnan den region di Reino Hulandes mester traha cu otro, y yega na palabracionnan administrativo. En todo caso esaki lo mester resulta na reduccion di e cantidad di hende cu ta bay den exterior pa trato medico, pa medio di ampliacion di e oferta di cuido den region di Caribe di Reino mes, unda e cuido di especialista ta halto. Hospitalnan tambe mester haci compra di material den conhunto, cu ta inclui remedi, medio, material y aparatura necesario. Mester racionalisa cuido di laboratorio y reduci e cantidad di laboratorio priva y e specialistanan cu ta cay bou

AZV mester drenta servicio di hospital. Hulanda kier un colaboracion mas fuerte entre e cuido di prome y di dos liña, ademas cu mester recalcula e manera con determina e tarifa di pago. Esaki mester sosode a base di un palabracion entre AZV y e autoridad di cuido di Hulanda.

Ya caba a cuminza haci investigacion riba con pa desaroya y implementa efectividad y eficiencia di restructuracion di e servicio di cuido, y den e agenda di ehecucion ta papia atrobe di contribucion propio y evaluacion di e pakete basico di AZV.

Locual ta guia e implementacion di e medidanan aki ta e palabracionnan haci den e asina yama Vierlandenoverleg. Te ainda no a haci palabracion separa pa ehecucion di e medida.

Marisol Lopez Tromp, tocante reunion cu lider di partido Accion21

“Complot ta loke nan a haci cu mi aña pasa ora nan a baha mi, esey ta un complot”



Ronda di consultanan cerca gobernador ta sigui y ayera e tres lider di partidonan chikito como Marisol Lopez Tromp di MAS, Ursell Arends di Raiz y Miguel Mansur di Accion21 tabata presente pa loke tin di haber cu e formacion di e proximo gobierno.

Marisol Lopez Tromp a trece dilanti cu e ta satisfecho y contento di e resultado cu diabierna ultimo 25 di juni nan a haya cu partido MAS den eleccionnan den cual nan a logra dos asiento y tambe e cantidad personal di voto cu el a haya cu ta 4.191, loke ta nifica un sosten hopi grandi pa su partido manera el a sigura.

Di loke ta trata e reunion cu el a tene cu gobernador Alfonso Boekhoudt el a bisa cu el a tene un conversacion riba resultadonan di eleccion pero manera a wordo menciona caba, nan no por duna detaye di kico a wordo papia den e reunion.

Di e resultado di eleccion e ta kere cu e cantidad di voto ta un señal pa esunnan cu a vota pa nan cu kier wak un cambio, ta votonan no tradicional cu a bay pa partidonan cu

aworaki a crece mirando cu den eleccion aki cinco partido ta esun cu lo haya asiento, na unda cu partidonan tradicional a bay un poco atras y esunnan mas chikito a bay dilanti.

“Mi ta considera cu den momentonan aki nos ta den un situacion caminda cu den tempo cu ta bin dilanti tin decisionnan pa bay wordo tuma cu ta mara por ehemplo, na e Landspakket y aparte e programanan di partido cu cua constelacion cu sinta ta bay haya nan mes di haber cu esaki y cu ta nifica un trayecto di mas o menos seis aña pa bay”, el a expresa.

Tambe, el a sigura cu Parlamento di Aruba ta bay haya su mes cu decisionnan tambe cu tin di haber cu e Landspakket aki y cambionan di ley cu tambe ta poni den nan programa, tambe kico ta e proyectonan y plannan cu nan ta wak realisabel teniendo na cuenta cu e Landspakket cu a wordo firma y “muy particular nos a enfoca hopi riba loke ta combati corrupcion”, el a señala.

Asina mes, e ta kere cu tin cu wak kico ta nifica e tres partidonan cu a bay dilanti den votonan y con lo ta e formacion ey, teniendo na cuenta

e añanan di experiencia cu Lopez Tromp tin den politica, el a afirma cu esaki ta un situacion diferente, un bes cu e Landspakket ta wordo firma cu no ta manera e tabata anteriormente.

“E tres partido cu a bay dilanti ta na su luga pa nan tene un conversacion y forma tambe un bloki strategico cu ta nifica cu tur esunnan cu a deposita nan voto den nos partidonan ta esunnan cu kier wak un cambio”, el a declara.

Di esaki, el a informa cu ta nifica cu cada partido lo ta riba su mes, cu cada partido tin su candidatonan y su lider y cu na e momentonan aki ta bon pa refleha un rato kico ta loke nan tin dilanti.

Refiriendo na e declaracion cu Ursell Arends lider di partido RAIZ a menciona cu entre MAS y Accion21 tabatin un complot mirando e reunion cu nan a tene fin di siman ultimo, Lopez Tromp a expresa cu esaki no ta e caso, “complot ta loke nan a haci cu mi e aña pasa ora nan a baha mi, esey ta un complot”, asina mes, el a sigura cu e reunion cu Miguel Mansur di Accion21 no tabatin nada scondi cune “e ta un idea cu na e momentonan aki mi ta kere cu ta cumbini Aruba pa pensa riba dje y pa e votadonan cu a pone nan confiansa den nos y pa zorg pa loke nos como partidonan chikito tin na nos programa por tuma luga di berdad”, el a comenta.

Ademas a bin dilanti loke a sucede cu e candidato number dos di e partido aki, Aquanette A. Gun na unda el a publica riba su Facebook page cu diadomingo ultimo el a vota na urna 29 cu ta Fatima College y na e urna ey e no a haya un voto.

Tocante esaki, Lopez Tromp a declara cu den esaki tin preocupacion nos solamente pa e candidato y cu ta algo cu no mester ta asina, “ta na su luga pa haci un re-conteo pa e caso aki, pero esaki no ta algo nobo cu ta sucede akinan, el a yega di pasa den pasado”, el a finalisa.

Ursell Arends lider di partido Raiz,

“Nos no a reuni cu ni un hende ni cu ningun politico, ni prome cu eleccion ni te ainda despues”



Ursell Arends cu ta lider di partido Raiz, un di e partidonan chikito cu a haya mas voto y dos asiento den eleccionnan di diabierna ultimo 25 di juni, ayera mainta a tene un reunion cu gobernador Alfonso Boekhoudt pa loke ta trata e formacion di gobierno nobo.

Despues di e reunion di ronda di consulta, Arends a acerca periodistanan di diferente medio di comunicacion cu tabata wardando pa e diferente lidernan di partido y a comenta cu e ta gradici cu tur e confiansa cu 5.474 votado a pone den su partido pero cu e mes no por a celebra door di e fayecimento di e mama di su casa.

Asina mes, el a indica cu esaki ta nifica un cambio cu mester bin den politica na unda nan a traha duro durante ultimo cuatro aña cu a caba cu 12 candidato riba e lista cu awor door di confiansa di comunidad nan ta cla pa sinta y asumi nan responsabilidad.

“Desde nos inicio Raiz a para pa integridad y e fundeshi di integridad pa nos, ta democracia”, Arends a señala.

Tambe, el a sigura cu nan ta respeta cu pueblo a pidi pa un coalicion y nan tambe tin cu respeta esey, el a sigura cu durante fin di siman yen di noticianan y rumornan a core rond na unda el a enfatisa cu “Raiz no ta forma parti di ningun complot, nos a bisa for di inicio cu nos lo duna contenido, duna espacio pa proceso formal cana y canalisa”.

Durante e fin di siman ultimo el a menciona cu full partido Raiz tabata informa cu e lo a tuma dos dia liber pa acompaña su famia na e momentonan dificil cu nan ta atraves pa loke tin di haber cu e perdida di un ser keri na unda cu a keda sigura cu Raiz no a participa den otro actividad “ni ningun complot”.

Arends ta kere cu mester yega na negociacion pa wak si tin e posibilidad di yega na un areglo di gobernacion “Raiz no ta yega tuma decision na base di emocion, nos ta tuma decisionnan na base di contenido y si e posibilidad t’ey pa yega na coalicion cu cualkier partido, nos mester negocia esaki pa tene na cuenta cu e puntonan cu Raiz a presenta den su perspectivanan”, el a declara. Di mesun manera, Arends a enfatisa cu partido Raiz no a reuni cu ningun partido prome cu eleccion, manera algun rumornan den comunidad tabata sigura.

“Raiz a haci campaña, nos a haci nos tarea, nos no a reuni cu ni un hende ni cu ningun politico, ni prome cu eleccion y te ainda ni despues di eleccion”, el a finalisa.

Recuperacion economico, cambio di direccion politico y dialogo

Puntonan paralelo entre partido AVP y RAIZ, MAS y Accion 21

AVP tabata e di prome partido politico cu mester a reuni cu Gobernador. Lider di AVP, Mike Eman ta gradici e comunidad di Aruba pa e sosten cu partido AVP a ricibi durante ultimo eleccion.

Segun Eman, e tabata un eleccion cu hopi reto, pero e candidatonan y activistanan a traha duro y por bisa cu awe partido AVP un bes mas a supera den momentonan di hopi reto y pone un posicion hopi cla pa forma parti di e Gobernacion di e pais Aruba. Pero tambe forma parti di e proceso politico importante cu Aruba ta den espera di dje. Partido AVP a prepara su mes grandemente pa por tin e capacidad den cas pa por maneha e retonan grandi cu Aruba ta para dilanti di dje y a prepara un plan den consulta cu comunidad y ayera 29 di juni 2021 a comparti cu Gobernador.

Eman ta mira cu partido AVP por forma parti di un gobierno cu e partidonan cu a mira como partidonan nobo cu a haya asiento den parlamento. Ta trata aki di partido RAIZ, MAS y Accion 21.

Eman ta kere cu partido AVP y e partidonan chikito a para pa un cambio, un cambio di e

Gobernacion cu tabatin ultimamente. Segun lider di AVP cada un di e lidernan a articula cu mester bin un cambio, cu mester cambia e direccion di e pais, unda cu enseñansa mester di sosten, y salubridad publico no mag di bira victima di e retonan cu e pais ta pasando aden.

Loke tambe tin mester ta dialogo den nos pais, y tur cuater partido a articula e pensamentonan aki. Y tur cuater partido tabatin hopi preocupacion cu a maneho di friends and family di ultimo añanan, caminda cu hopi placa di nos comunidad en bes di keda inverti den enseñansa, salubridad publico y mehoracion social, no tabata bay den e direccion aki.

Segun Lider di AVP, riba e puntonan di recuperacion economico, cambio di direccion politico y dialogo den nos pais, unda cu ta duna prioridad na nos economia, tin hopi paralelo entre partido AVP y e partidonan cu a saca nan mes den e eleccion aki.

E mensahe di cambio tabatin un acogida amplio den comunidad. Por bisa cu for di e 12 asiento, esunnan cu a pidi pa un cambio di direccion na Aruba ta esunnan cu a pone nan confiansa den partido

AVP y RAIZ, MAS y accion 21 y aki sigur ta mira e posibilidad pa forma un gobierno.

Lider di partido AVP ta kere cu gobernador por scoge pa forma dos informador, uno cu ta explora e posibilidad di partido MEP y partidonan chikito y si e partidonan chikito ta desea esey; y e otro ta un informador cu ta explora e posibilidad di un gabinete AVP, RAIZ, MAS y Accion 21.

Esaki ta un di e puntonan cu a comparti cu Gobernador, mirando cu tin un urgencia pa tin un gobierno nobo unda cu tin cu cambia e direccion y drenta den dialogo cu Hulanda, cu tin hopi tema cu si nos no yega na dialogo constructivo cu Hulanda, ta keda puntonan di dolor.

Segun lider di AVP, na e momentonan aki ta colga riba cabes di gobierno di Aruba cu mester corta 60 miyon den salubridad publico. Esey lo kiermen eigenbijdrage y kita remedi atrobe. Sinembargo, lider di AVP ta kere cu e temanan aki mester bay back Hulanda pa asina atende cu nan. Pero e gobierno di signatura di partido MEP a practicamente acorda e temanan aki caba, unda cu mas sufrimiento ta bay tin pa pueblo si Aruba sigui den e direccion



di e gobierno di signatura di partido MEP.

Aruba no lo haya e cambio pa cual cu e la vota dia 25 di juni. Lider di AVP tabatin comunicacion cu e partidonan chikito pa asina sondea posibilidadnan, pero no a sinta

oficial ainda. Sinembargo, loke por scucha rond ta sinti cu lo ta habri; pero no tabatin reunionnan oficial. Pa loke ta trata partido MEP, segun Eman, na momento cu MEP a exclui AVP no tin nada mas di papia.

Miguel Mansur di Accion21 ta boga pa un gabinete di union nacional

Lider di Accion21 Miguel Mansur a atende reunion cu Gobernador pa loke ta trata e ronda di consulta pa lo cual lo e gobierno pa e proximo 4 añanan benidero.

Na momento di su salida Miguel Mansur a ser ricibi pa algun miembro di prensa, y a detene un rato pa asina por papia cu e miembronan di prensa y duna e oportunidad di haci algun pregunta cu e miembronan di prensa lo por a tin, mirando cu su persona a caba di sali for di un reunion hopi spera pa loke ta trata cu nos proximo gobierno.

Despues di a duna un saludo na tur esunnan presente y den sintonia, Mansur a expresa cu e ultimo dianan aki ta dianan di gradicimento di parti di Accion21 comentando: “Mi ta super super honra cu 2019 persona a deposita nan confiansa den mi persona, mi a bisa tambe mi lo



duna tur un brasa, si nan wak mi riba caya laga mi sa pa mi sa ken nan ta.” Tocante e resultadonan, Mansur a declara “nos a analisa e resultadonan di eleccion y nos a wak cu pa prome biaha un tercera parti di nos poblacion a vota contra e dos partidonan grandi, nos sistemanan anticua di ley no ta facilita un partimento husto di asiento”, sinembargo, su persona y algun di e otro

partidonan lo haci nan miho esfuerzo pa por representa tur e votonan aki.

Segun Mansur un di e retonan dilanti ta di con pa uni e pais, y motibo aki lo kier wak un gobierno mas amplio posibel.

Accion21 como partido no lo sostiene un gobierno di menos cu 12 asiento, Miguel

Mansur ta revela cu e partido no tin un mandato di bin back cu un gobierno di 12 asiento. “Nos a campaña pa un gabinete di unidad nacional cu ta inclui tur partido”. E preferencia lo ta un gabinete cu lo inclui tur 5 partido y cu lo pone politica un banda y ta pone enfoka riba e pueblo.

Mansur a remarca cu pa prome biaha den historia tin e oportunidad di tin un gobierno di 14 asiento, cual ta un gobierno cu lo tin oportunidad di cambia staatsregeling. Tambe cu por caba cu un gobierno 11 - 10 cual ta nifica cu pa prome biaha den historia, den parlamento lo tin 3 miembro independiente di coalicion of oposicion cu por bin cu actonan di ley.

Un miembro di prensa a trece dilanti cu esaki lo kiermen cu AVP no lo ta un opcion riba mesa, pa motibo cu den e caso aki, e gobierno lo keda di 12 asiento, sinembargo MEP,

cual tin 9 asiento, conhuntamente cu e otro partidonan lo por completa un gobierno di 14 asiento, na cual Mansur a comenta cu den sentido cu AVP lo forma un gabinete di unidad nacional, den nan restriccionnan no tin un formacion cu por exclui MEP, pero si tin un formacion cu por exclui AVP, segun e mandato cu e tin aworaki di su partido. Mansur ta agrega cu “e realidad ta cu nos ta bay riba un gabinete di unidad nacional, mi a papia cu señora Lopez Tromp, y e ta den mesun liña di kier forma un bloki di 5 y mi ta spera di por combersa cu e partido Raiz.”

Un prome bon reto pa e bloki di 5 ta cu tin e posibilidad di huramenta un presidente di parlamento cu no ta di ningun di e dos partidonan grandi, y ta spera di por marca historia cu esaki, pa asina representa e tercera parti di e poblacion cu a vota pa e partidonan chikito.

Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo

Xiomara Arends

Redaccion

Leo Maduro (hefe de redaccion)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)
Farrah Boekhoudt (closer editor)
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta

Sulaika Croes
Liza Koolman

Aviso y Arte

Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion

Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion

Luis Villegas
Associated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: [@bondianoticia](https://www.facebook.com/bondianoticia)
Instagram: [bondiaaruba](https://www.instagram.com/bondiaaruba)

BON DIA ARUBA ta un corant
redacta y imprimi na Aruba y ta
obenibel di dialuna te cu diasabra.
Ningun contenido por wordo reproduci
sin permiso di editor.



Editorial

Partidonan chikito...

Por crece, pero con...?

Den ultimo dianan nos a tende hopi comentario tocante partidonan grandi cu a bay atras, y di partidonan chikito cu a surgi y a acapara un espacio mas amplio cu nunca antes den parlamento. Inmediatamente ta surgi e ora ey e pregunta, o comentario, si e partidonan chikito nobo lo bay dura riba escenario politico. Ta muestra riba pasado unda nos tabata mas biaha na e punto aki, cu partido(nan) prometededor, un mas cu otro, pa despues ripara cu nan no ta logra crece. Esey ta pasobra nan no por a convence un publico mas amplio cu nan por ta un alternativa? Esey por ta un conclusion – obviamente – pero no tin mas di explora den esaki? Nos ta kere cu si.

Un di e factornan cu ta hunga un papel importante ta cu e dos partidonan grandi no ta grandi solamente pasobra nan tin asina hopi simpatizante, pero segun nos opinion pasobra nan tin 'organizacion'. Nan tin un estructura organizativo cu ta abarca tur skina di e isla y hasta den tempo malo, cu nan ta perde hopi simpatizante cu no ta pertenece na e base, nan ta mantene suficiente pa ta presente tur caminda. Pa un partido chikito esey ta keda un lucha dificil, pasobra bo no tin e red amplio ey di sostenedor y esey nos por mira riba dia di eleccion mes. Ta e partidonan grandi tin hende na e urnanan, hopi menos e chikitonan.

Tin mas desbentaha, manera e falta di recurso financiero pa hiba campaña. Mester bisa si cu nos por mira un cambio den esey, unda un grupo mas grandi actualmente no ta interesa mas den bandera y otro material di campaña, pero ta prefera di haya mas informacion kico un partido kier haci. Awor, aki tin un punto di mehoracion pa haci, pasobra entre comunica digitalmente y duna bon informacion tin un mundo di diferencia. Nos a mira lamentablemente hopi propaganda – digital – pero poco informacion concreto. Claro cu nos a comprende cu mayoria di e partidonan no tabatin gana di muestra nan cartanan, pasobra tur cos cu ta bay sucede den e proximo luna y añanan, ta directamente relaciona cu e acuerdo cu Hulanda, unda por cierto a caba di sali e tercer version di e 'Uitvoeringsagenda' te cu september. Por mira cu varios trayecto a topa cu retraso, algo logico den cualkier proceso compleho. Sin embargo, e acuerdo no a cambia di contenido y esey ta implica cu na mesa di negociacion lo mester papia en detaye tocante tema importante manera reduccion di gasto pa cuido y gasto di personal den servicio publico

tambe. Despues di e euforia di victoria electoral awor ta bolbe na e realidad manera e ta aparece nos dilanti. Mas di esaki en detaye den e edicion aki.

Pero pa bolbe na e tema inicial, ta un tarea primordial pa cada partido chikito, si nan ta desea di sobrevivir, cu nan mester crece, den presencia, si no ta fisico den cada barrio, anto e mester ta a traves di un metodo di contacto y comunicacion cu ta resulta efectivo. E medionan t'ey, e ultimo lunanan di campaña a proba esey, pero pa expande ta keda un desafio. Esaki ta pasobra un parti sustancial di e poblacion ta tanto pega na medionan mas tradicional di comunicacion, como na temor pa loke nan no conoce. Esey ta implica cu e partidonan nobo lo mester gana confianza di mas hende cu esnan cu a apoya nan den e eleccion aki. Con ta haci esey semper ta e arte politico, y ta diferente pa cada un. Nos lo bisa cu ta importante mantene un bon mezcla entre sinceridad y integridad. Bisando esey nos ta consciente cu nos a caba di menciona un di e palabranan mas malusa den e campaña aki, y den e ultimo añanan tambe. Sin embargo, nos no por descarta e necesidad di esaki den e gobernacion cu ta bay cuminsa awor. Si di tur banda ta grita cu nan tur ta 'integro' nos lo bisa anto cu 'tur hende ta integro te ora proba lo contrario...'

Aki ta unda e partidonan nobo, cu awor ainda tin e beneficio di duda, mester ta cauteloso. Demasiado biaha nos a mira politico nobo cuminsa bon, pa despues di poco tempo cuminsa muestra tur e mal custumbernan cu e dos partidonan grandi a refina te cu el a bira un arte. E ta cuminsa desde e promer dia den Bestuurskantoor cu e bay y bin di e 'beneficiadonan' di campaña cu ta bin cobra pa loke nan a presta, berdad of no, den campaña. Despues, segun e cartera cu un partido tin, ta sigui e otronan cu ta kere cu pasobra nan tin un relacion di simpatia o hasta mas cu un partido, cu nan por haya tur tipo di fabor, cu ta varia di trabao, proyecto, tereno, permiso di tal o cual indole. Promer cu nos frega nos wowo, a adapta na e practica di semper y ademas, manera semper, ta corta gran parti di comunicacion cu esnan eyfor, pasobra no tin gana di bay tende nan critica. Asina nos a mira decadanan largo e partidonan chikito, cu poco excepcion, adapta rapidamente na e cultura partidario cu e grandinan tin. Y riba e mercado di fabor aki, ta dificil gana nan, pesey nan ta grandi. Partido chikito por crece, pero no repitiendo pasado.

Partido Red Democratico a perde e mayor cantidad di voto compara cu eleccion 2017

Awo cu resultado di eleccion parlamentario dia 25 di juni ultimo ta conoci, por nota algun tendencia y cambio den e forma con pueblo a vota compara cu ultimo eleccion na 2017. Den esaki ta resalta con mayoria di parlamentario a perde voto, y den esaki, Ricardo Croes di partido Red Democratico tabata e gran perdedor.

Eleccion ultimo na 2017, Ricardo Croes a ricibi 3359 voto, y dia 25 di juni ultimo el a ricibi 1184, loke ta representa un perdida di 2175 voto.

Tras di Croes, e dos politico cu mas a perde voto compara cu 2017 ta di partido AVP. Benny Sevinger, mara den controversia relaciona cu caso Avestrus y actualmente deteni na KIA, na 2017 a ricibi 2785 voto compara cu 1614 e a eleccion aki, loke ta nifica un perdida di 1171



voto. Lider di Partido AVP, Mike Eman, kende eleccion na 2017 tabata e vote-getter di mas grandi, a perde 1154 voto compara cu 2017 (7822 na 2017 compara cu 6668 na 2021).

Interesantemente, ta sigui cu 813 voto perdi e minister demisionario di Finanzas, Asunto Economico y Cultura di MEP, Xiomara Maduro, kende na 2017 a ricibi 2696 y na 2021 1883. Completando e 'top 5' den e lista di mayoria di voto perdi compara



cu eleccion 2017 ta Mike de Meza di AVP, kende na 2017 a ricibi 2028 voto y na 2021 a ricibi 1410 voto, un diferencia di 618 voto.

Cerando e 'top 10' tin cuatru politico di MEP, esta Glenbert Croes (-562 voto), Arthur Vallejo (-444 voto), Dangui Oduber (-339 voto), Juan 'Ady' Thijsen (-328 voto), y uno di AVP, esta Arthur Dowers (-328 voto).

Mas voto compara cu 2017



Den partido MEP, solamente Evelyn Wever-Croes y Endy Croes a gana voto, mientras tur otro candidato a perde voto compara cu 2017. Similarmen te pa AVP, solamente Gerlien Croes y Robert Candelaria a gana voto compara cu 2017, mientras tur otro candidato a perde voto.

E candidato cu mas voto a gana compara cu 2017 tabata lider di MAS, Marisol Lopez Tromp, kende eleccion 2017 a ricibi 497 y pa 2021 esaki a aumenta astronmicamente



na 4191. Lopez Tromp a core campaña riba e plataforma di caba cu 'spirito' den aparato gubernamental y caba cu corrupcion.

Tras di dje ta Wever-Croes, kende na 2017 a ricibi 3503 voto y na 2021 esaki a aumenta na 7518 voto. Wever-Croes a gana popularidad pa su maneho di e crisis di covid-19, unda su presencia tur siman riba medionan di comunicacion a sa di resona cu pueblo.

CBS:

Na mei, prijs promedio pa bari di petroleo a aumenta

Tabel 6 Efecto di bienes y servicicionan cu ta depende di prijs di petroleo riba e CPI di Mei 2021

Categoria	Peso	Cambio di porcentahe	Efecto
Electricidad	810.2	0.0	0.00
Gasolin	430.5	0.2	0.01
Awa	367.3	0.0	0.00
Diesel	30.2	-0.7	0.00
Total di grupo	1,638.1	0.1	0.01
Restante bienes y servicio	8,361.9	-0.2	-0.19
CPI	10,000.0	-0.2	-0.18

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

Recientemente, Oficina Central di Estadistica ta presenta e resultadonan principal di e Indice di Prijs di Consumo(CPI) pa luna di mei, y den esaki a destaca cu prijs promedio pa bari di petroleo a aumenta compara cu un luna prome.

Prijs di utilidad (electricidad y awa), gasolin y diesel ta wordo determina primordialmente door di e prijs internacional di petroleo.

Na Mei 2021 e prijs promedio pa bari di petroleo (US\$ 65.17) a conoce un subida di US\$ 3.65 (5.9%) compara cu April 2021 (US\$ 61.52).

Prijs di electricidad y di awa no a cambia compara cu April 2021.

Consecuentemente, e prijs promedio di electricidad pa vivienda a keda Afl. 240.09, mientras cu e prijs promedio di awa pa vivienda a keda Afl. 137.05. Prijs di gasolin a registra un subida di Afl. 0.50 cent (0.2%) na Mei 2021 y a causa un efecto di 0.01 ppt riba e CPI. Prijs di diesel a registra un caida di Afl. 1.20 cent (-0.7%) na Mei 2021 y a causa un efecto insignificante riba e CPI.

Mei 2021, utilidad, gasolin y diesel como grupo, tabatin un subida di prijs di 0.1% compara cu April 2021 y hunto tabatin un influencia di 0.01 ppt riba e CPI, mientras cu e restante 404 bienes y servicio hunto, a conoce un caida di prijs di 0.2% tabatin efecto un efecto di -0.19 ppt riba e CPI.

Tabel 5 Prijs di petroleo, utilidad, gasolin y diesel, 2020 - 2021

Luna	2020							2021						
	Petroleo	Costo total di energia	Costo total di energia	Electricidad	Awa	Gasolin	Diesel	Petroleo	Costo total di energia	Costo total di energia	Electricidad	Awa	Gasolin	Diesel
Januari	57.92	31.09	31.99	240.09	137.05	204.60	179.20	51.23	31.09	31.99	240.09	137.05	185.90	152.40
Maart	50.67	31.09	31.99	240.09	137.05	201.90	172.40	59.10	31.09	31.99	240.09	137.05	196.30	158.60
April	30.40	31.09	31.99	240.09	137.05	197.20	160.60	62.62	31.09	31.99	240.09	137.05	208.78	170.90
Mei	17.39	31.09	31.99	240.09	137.05	160.60	136.70	61.52	31.09	31.99	240.09	137.05	221.60	175.80
Juni	26.57	31.09	31.99	240.09	137.05	144.70	119.00	65.17	31.09	31.99	240.09	137.05	222.10	174.60
Juli	38.19	31.09	31.99	240.09	137.05	160.50	121.60							
Augustus	40.58	31.09	31.99	240.09	137.05	174.90	135.00							
September	42.33	31.09	31.99	240.09	137.05	178.10	140.70							
October	39.64	31.09	31.99	240.09	137.05	180.20	140.50							
November	39.45	31.09	31.99	240.09	137.05	178.90	135.00							
December	41.07	31.09	31.99	240.09	137.05	176.80	136.10							
December	46.78	31.09	31.99	240.09	137.05	176.70	142.30							
Average anual	39.25	31.09	31.99	240.09	137.05	177.93	143.26	59.93	31.09	31.99	240.09	137.05	206.94	166.46

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

¹ Prijs promedio di petroleo di West Texas Intermediate (WTI) pa bari na US\$ (Source: U.S. Energy Information Administration)

² Costo total di energia na Afl. cent pa kWh

³ Prijs di electricidad na Afl. ta basa riba un uso promedio pa vivienda di 725.5 kWh

⁴ Prijs di awa na Afl. ta basa riba un uso promedio pa vivienda na m³

⁵ Prijs di gasolin y diesel na Afl. cent pa liter



Paga SKOA Schoolgeld Online

y participa pa Gana AWG 500

- Aruba Bank Online - Den e Address Book, busca SKOA Schoolgeld
- Aruba Bank App - Den e Address Book, busca SKOA Schoolgeld
- Aruba Bank Customer Service Kiosk - Disponibel na nos sucursalan

*TUR mayor cu paga SKOA Schoolgeld online prome cu 31 de juli 2021 ta participa pa gana AWG 500

www.arubabank.com
Find us on:    





Good Corporate Governance na Aruba:

Tema importante pa formacion di gobierno

Durante e proximo deliberacionnan entre e partidonan politico cu eventualmente lo forma parti di e gabinete di coalicion nobo, sigur e tema di bon gobernacion, tambe den su variante di 'Good Corporate Governance' especificamente pa e entidadnan liga na gobernacion.

Investigacion di cumplimiento di e principionan di bon gobernacion den entidadnan di sector publico y semi-publico

Riba pedido di e Comision Corporate Governance Aruba, e instituto Themis pa Gobernacion y Liderazgo a conduci un investigacion di referencia den cumplimiento di e principionan basico di Gobernacion Corporativo den sector publico y semi-publico na Aruba.

E Codigo di Gobierno Corporativo di Banco Central di Aruba a wordo usa como base pa e investigacion y aunke e codigo aki ainda no ta incorpora den ley ainda, algun principio basico di Gobernacion Corporativo manera transparencia, responsabilidad y integridad, ya ta aplicable dentro di e sector publico y semi-publico.

Pa e investigacion aki e Comision di Gobierno Corporativo a selecta 42 entidad di sector publico y semi-publico. Bao di e entidadnan selecta tin, entre otro, companianan estatal, entidadnan gubernamental, fundacionnan subsidia y institucionnan educativo cu ta ricibi subsidio di pais Aruba. E investigacion tin como objetivo pa midi di ki manera y te ki altura e principionan menciona ta parti di e procesonan den sector publico y semi-publico.

Tin diferencianan grandi den e aplicacion di e codigo dentro di e diferente entidadnan di sector publico y semi-publico, entre e directivanan y e organonan di control. Cada entidad tin espacionan den blanco, parti di e codigo cu ainda no ta implementa. Sin embargo, mas grandi e entidad, mihor e cumplimiento di e codigo

ta muestra di ta. Pero pa entidadnan chikito, aplicacion di e codigo ta muestra di ta un desafio importante.

Entidadnan cu ta bao di supervision externo di por ehempel Centrale Bank di Aruba, ta muestra cu e codigo aki cerca nan ta mas desaroya compara cu entidadnan caminda no tin supervision.

73.7% di e entidadnan ta indica cu e organisacion a implementa un codigo di Gobernacion Corporativo of nan ta aplica un documento similar.

Un promedio di 40% di e entidadnan cu a investiga, no tin presente of no ta utiliza den nan totalidad e elementonan esencial di bon gobernacion, manera describi den e codigo.

Ehempelnan di esaki ita entre otro:

- falta di reglamento;
- falta di perfil pa puesto;
- no ta documenta reunionnan den notulen;
- no tin evaluacion (periodico) di funcionario;
- falta di procedura pa nombramento di funcionario;
- no ta pone cuenta y relato anual na disposicion di publico;
- falta di un resumen di otro funcion y interes empresarial di miembronan di directiva.

Den e organonan supervisor a consta un average di 47.2% fi elementonan di e Codigo cu no ta den uso. Cerca e organonan di direccion a haya un average di 32.4% di elemento di e Codigo cu cual no tabata cumpli.

Nota di redaccion:

Te aki e resumen di e rapport interesante aki, cu ta duna un bon impresion di e trabao cu tin pa haci ainda riba e tereno aki. Principalmente e punto cu falta hopi transparencia pa cu publico en general lo mester haya atencion, ya cu esaki no ta trece gasto ni esfuerso grandi cune, mas bien bon voluntad.



Government of Aruba

Corporate Governance in Aruba

Onderzoek naar de naleving van de basisprincipes van corporate governance in entiteiten in de publieke- en semipublieke sector in Aruba

Oranjestad, december 2020



Rebeldenan marxista di Paraguay no ta duna prueba di bida di ex-vice Presidente secuestra



(BBC)—Yiunan di ex-Vice Presidente di Paraguay, Óscar Denis, a pidi su secuestradornan pa prueba di bida. Denis, di 75 a keda secuestra pa e Ehército di Pueblo Paraguayo, EPP, un grupo marxista na September 2020.

Su yiu muhe Beatrix a bisa cu den e nueve lunanan desde su secuestro, e yiunan no a ricibi ningun noticia di nan tata. EPP ta checutando un serie di secuestro y asesinato na Paraguay. Ta trata di un grupo marxista rebelde chikito cu a lanta na 2008,

cu tin su raiz na e hala arma di e Partido Patria Liber. Autoridadnan ta bisa cu e grupo ta hopi chikito cu menos di 100 miembro, pero cu ta financia su mes pa medio di traficacion marihuana y demanda pa placa pa libertad di victimanan cu e ta secuestra.

Óscar Denis, kende tabata Vice-Presidente di 2012 pa 2013, a keda secuestra for di su finca banda di e ciudad Yby Yaú dia 9 di September 2020. Su mama di 96 a fayece siman pasa, sin por a mira su yiu homber.

EPP a exige responsabilidad pa e secuestro door di a laga pamfletanan den auto di Denis, y a demanda pa Gobierno libera dos di e lidernan encarcela a cambio di liber-

tad di e ex Vice-presidente. E rebeldenan tambe a demanda cu e famia di Denis duna cuminda na 40 comunidad den e region unda a captura Denis, na un balor di 2 milyon dollar, ademas cu mester a reparti material di propaganda pa EPP.

E famia a bisa cu nan a cumpli cu e demanda di e secuestradonan, pero Gobierno di Paraguay ta nenga di laga e miembronan di EPP liber. Ambos ta sentencia pa intento di asesinato di tres agente policial durante un fuga di prison cu no a logra a lo largo.

Pero Beatrix Denis a bisa cu nueve luna despues di secuestro di su tata, no tabatin ningun resultado for di banda di Gobierno ni cualkier adelanto. “Ni sikiera infor-

macion.” El a bisa cu e unico informacion cu e famia a ricibi tabata den forma di otro pamfleta di EPP cu a laga atras na un negoshi local dia 4 di Juni ultimo. Autoridadnan a verifica e pamfleta, dirigi na famia Denis. Den e pamfleta, e rebeldenan ta exige pa Beatrix Denis publica contenido di e mensahe. Pero e yiu muhe di e ex Vice-Presidente a bisa cu e unico manera cu e lo cumpli cu e demanda ta si e haya prueba cu su tata ta bibo.

Ademas di Óscar Denis, EPP tambe tin su poder e empresario agrario Félix Urbieto cu a keda secuestra desde October 2016 y e agente policial Edelio Morínigo cu ta den man di e rebeldenan desde Juli 2014.

Brasil: Minister di Minería y Energía a admiti cu ta existi un crisis di awa

(Infobae) – Minister di Minería y Energía di Brasil, Bento Albuquerque a admiti cu ta existi un crisis di awa na e pais y a pidi poblacion pa haci un uso “consciente y responsable” di awa y tambe di coriente.

Den un comunicado, Albuquerque a destaca cu e ultimo temporada di yobida, principalmente na e area sur east di e pais, ta esun cu ta mas seco den ultimo 91 aña, segun e website di noticia G1 a publica.

“Uso consciente y responsable di awa y energia lo reduci considerablemente e presion riba sistema electrico, tambe ta reduci e costo di energia genera”, el a sigura. Asina mes a especifica cu e actual escenario di e crisis a provoca un “preocupacion natural” entre hopi Brasileño pa e posibilidad di racionamento di coriente. Sinembargo, el a sigura cu e sector electrico ta “fuerte” y capaz di garantiza e suministro di coriente pa e ciudadanonan.

Siman pasa, presidente di Camara di Diputado Brasileiro,

Arthur Lira a alerta cu gobierno ta planea implementa un plan di racionamento di coriente “educativo” pa evita un black out. Oranan despues, el decision a wordo retira y a afirma cu autoridadnan unicamente tabatin intencion di fomenta un “uso eficiente” di coriente.

E presidente Jair Bolsonaro, ayera dialuna a publica un medida provisional pa crea un camara inter-ministerial cu obhetivo di tin un gestion di e crisis di awa y coriente na e pais.

Segun Albuquerque, e idea ta



“pa fortalece e gobernacion di proceso di tuma di decisionnan”, di su parti, Agencia Nacional di Energia Electri-

co (Aneel) lo a mester reuni ayera pa defini e balor di un reahuste di tarificanan.

Colombia: Alcalde di Cali yama pa interrogacion na Fiscalía

(Infobae) – Fiscalía General di Nacion a cita den un diligencia di interrogatorio e alcalde di Cali, Jorge Ivan Ospina, pa cu lo duna un splicacion di su accionnan como sirbido publico y prome na mando di Polis den echanon cu a tuma luga na capital di Valle del Cauca den marco di welga nacional.

E audiencia lo a mester tuma luga ayera despues cu e wordo cancela desde 22 di juni ultimo.

Segun e corant El Tiempo, el alcalde a bisa cu tabata “logico” cu autoridadnan lo investiga pa aclaria loke a pasa na e capital del Valle cu tabata e ciudad cu mas blokeo y personanan morto durante dos

luna cu e proceso di welga a dura na Colombia.

Te awor e alcalde tin un mal fama pa loke ta trata su ima-

gen y popularidad. Di acuerdo cu Centro Nacional di Consultoria pa Revista Semana, pa e cual a wordo haci un encuesta, e maneho di

circunstancianan cu e welga a trece cune ta haci parti di un mal calificacion cu e mandatario di Cali a ricibi.

66% di e ciudadanonan no ta aproba e gestion di Ospina den aña aki, contra un 24% cu si ta aprob’e, mientras cu 10% no sa, of no a contesta. Den oranan di marduga di dia 25 di juni, Alcaldia di Cali y forza publico a haci un operativo di lanta 18 punto di blokeo di ‘Puerto Resistencia’, e ultimo tabata un apoyo di manifestantenan na oriente di e capital di Valle del Cauca.

E operativo cu a cuminsa 4or di mainta cu mas 700 agente, 500 miembro di polis y 250 di Ehército Nacional y dos helicoptero, a logra e lantamento di e punto aki cu tabata activo despues di casi dos luna di protesta social di e welga nacional den contra di gobierno di Ivan Duque.



Cuba: Mas di 30.000 detencion arbitrario desde 2015

(CiberCuba) – E Observatorio Cubano di Derechonan Humano (OCDH) a registra 30.789 detencionnan arbitrario den un periodo di seis aña, asina Yaxis Cires, director di strategia di e organisacion y coordinador di Cuba Humanista, a informa.

“Na cualkier pais, menos unda tin polis politico manera na Cuba, heredero di un regimen manera esun Sovietico, e contra-inteligencia no t’ey pa maltrata e pueblo, e no t’ey pa maltrata e intelectualnan, e t’ey pa preveni di enemigonan interno y externo, pero den cosnan real”, Cires a afirma.

Cuminsando cu e proposito berdadero di e forsan di siguridad di e estado, e ehecutivo di OCDH ta insisti den e necesidad pa un actuacion di e organonnan di inteligencia t’ey, manera ta sosode na otro paisnan, “regula pa leymanan specifico caminda nan no por participa den detencionnan, caminda pa por interveni den un comunicacion nan mester



pidi permiso prome, un autorisacion, un hues”, el a bisa.

surpasa 30 mil.

Na Cuba, e organonnan di siguridad di e estado ta actua sin castigo, sin identificanan mes y sin respeta e normanan huridico vigente. Den e sentido aki, Cires ta “exigi cu den e leymanan aki cu nan ta proponiendo”, dentro di e kader huridico nobo, un derivacion di e constitucion di 2019, “un ley cu ta regula y pone ordo na e actuacion di e contra-inteligencia, paso nos ta wak abusonan tremendo”.

Preocupa pa e aumento di represalia na e isla, el a bisa cu e la solicita e Observatorio cifranan di e detencionnan registra pa e ONG for di 2015 te cu aworaki, cu e ta sigura, ta

“Nos ta papiando di 30.789 detencionnan arbitrario, sin agrega na esaki e retencionnan na e casnan y solamente teniendo na cuenta detencionnan arbitrario contra activistanan y opositornan”, e la detaya y insisti den e necesidad pa stop cu e tendencia aki.

“E cos aki mester tin un punto final. Nan no por keda empobrece un pueblo y ademas reprimi e pueblo”, e ehecutivo di e Observatorio a bisa, organisacion cu a documenta cerca di un mil accionnan di represalia den solamente e ultimo dos lunanan. Di eseynan, 448 tabata detencion.

Venezuela: Grupo di preso den welga di hamber cu boca cosi.

(LaPatilla) – Un grupo di 80 preso cu ta permanece cera na estado Miranda a cumpli dialuna un siman den welga di hamber cu nan boca cosi pa reclama atencion hudicial, asina e ONG Una Ventana a la Libertad (UVL) a denuncia.



E presonan ta permanece den cel di e polis municipal di Plaza (Miranda), y nan a cuminsa cu e welga di hamber “pa reclama atencion hudicial pa nan wordo transporta pa centronan di prizon y pa denuncia e tardamento di e proceso”, UVL a informa den un comunicado.

E organisacion, cu ta traha pa e defensa y promocion di derechonan humano di e presonan na Venezuela, a aclara cu e famianan di e presonan ta pafu di e establecimiento di e polis municipal di Plaza “pa compania

nan familiarnan den welga y yega na e instancianan gubernamental cu e situacion di exceso di presonan, den cual nan ta encontra nan mes den e centro di detencion preventivo aki”.

“Mas di 20 di nan tin un sentencia condenatorio y di e total ey, e mita tin entre cuatro y shete aña deteniynan”, UVL a bisa.

E famianan di e presonan, segun e comunicado di e organisacion, a enfatisa cu nan familiarnan tin un siman sin come nada y bebi-

endo solamente awa.

P’esey, nan a exigi e minister chavista di Servicio Penitenciario, Mirelys Contreras, pa e atende e caso aki prome cu e salud di e presonan bira pio pa falta di alimentacion, e informacion ta agrega.

“Nos kier pa nan transporta esunnan cu ya caba mester wordo transporta. P’esey nos ta pidi e Ministerio Penitenciario pa nan atende e caso aki pa nan stop cu e welga”, nan a conclui.

Venezuela: Turismo na suelo y no pa Covid so

(ElNacional) - Sector di turismo Venezolano ta den cifra cora: tin solamente un ocupacion di 5% den hotelnan na e pais. E sector tin 18 luna practicamente paraliza, a pesar cu den e aña aki nan por a funciona durante e simannan di flexibilizacion pa coronavirus. Asina mes, e escasez di gasolin, e prohibicion di vuelo nacional y e perdida di poder di compra ta bay hunto contra e reactivacion turistico. Ademas turismo internacional ta para pa varios aña caba pa e situacion politico.

E sector turismo na Venezuela ta na nivel critico. Solamente 5% di e camanan potencial den e hotelnan na e pais ta ocupa, segun Leudo Gonzalez, presidente di Consejo Superior di Turismo di Venezuela.

E situacion a causa preocupacion despues cu desde algun dia e temporada vacacional di fin di aña escolar. Ya cu no tin un campaña masivo di vacunacion no tin posibilidad pa

cos mehora e aña aki,” Gonzalez a conta La Prensa de Lara.

El a agrega cu nan a apoya e iniciativa proponi pa gremio empresarial Fedecamaras di ehecuta un plan pa inmunizacion di 6 miyon ciudadano. Pero te awor, el a afirma, no a haya autorisacion di regimen di Nicolas Maduro. Regimen Chavista ta permiti solamente vuelo pa Los Roques, Canaima y Margarita.

“Nos sa cu a perde hopi empleado califica, particularmente den hotelnan a perde 50% di e empleo directo, alrededor di 100.000 persona a keda desemplea. Promer cu inicio di pandemia, e sector tabatin 200.000 cupo di trabao,” Gonzalez a indica.

E presidente di Conseturismo a expresa cu tin empresa cu ta desapareciendo, manera e agencia di biahe. Esunnan cu a keda activo, ta traha na 30% di nan capacidad. “E sector aki, cu den su mayoria ta empresa familiar, mester a cera o dedica nan mes na otro ramo di economia pa subsisti,” el a aña.

- Security
- Accounting Clerk
- Beach Attendant
- Waiter/ Waitress
- Bartender
- Runner
- Beach Waitress
- Restaurant Manager
- Room Attendant
- Houseman
- Laundry Attendant
- HVAC Specialist
- Sales and Marketing Coordinator
- Housekeeping Supervisor

Deadline to submit your resume is
Friday July 9th, 2021
Email: HRManager@AmsterdamManor.aw
Tel: 587 0110

Requirements:
Work permit / Dutch Passport.
Health Card.
Relevant experience in field of minimum 2 years.
Must be able to speak English and Papiamentu.
Hotel industry experience is a plus.

"NOS AMISTAD" Cla pa cuminsa cu bishitanan



Den cuadro di e siguiente proyecto di Hunto Grandi Grandi Hunto di Fundacion Movimento ta Bida, recientemente a termina un

di fasenan den preparacionan di e Proyecto cual lo hiba e nomber "NOS AMISTAD", cu tawata un curso bou guia di Sra Madelyn Ridderstap, "begeleidingskundige" y Sra Enrita Werleman, "Phycosocial Consultant".

Durante 4 siman consecutivo nan a percura pa comparti tur conosemento y duna tur herment necesario na e cursistanan y asina tur por subi field cu tur confiansa y cumpli cu e tareanan apunta na cada un.

Cada cursista tin e tarea di bishita un adulto mayor 1 biaha pa siman, durante 12 siman consecutivo, cu ta biba den soledad y/of ta sinti falta di compania. Aki lo comparti un tempo valioso cu e adulto mayor, sea cu un combersacion, lesa un buki cu ne, resa, hunga weganan di mesa, dal un koffie hunto, of haci algo cu e lo sinti bon cu ne. Stella Geerman, Lupita Gil y Ingrid Croes-Dubero, mentor nan di e proyecto, lo duna guia na e boluntarionan cu lo bishita e grandinan durante e periodo di 12 siman.

Como parti di e curso, Sra dr Maritsa Ordoñez di DVG a duna un charla extenso, cu tawata carga e nomber EN-VEHECIMENTO. Aki cursistanan a haya informacion di e fasenan, con un persona ta enbehece.

Pa finalisa e curso Sr Rudy Leysner di FMTB a hiba palabra y a gradici tur e boluntarionan cu lo partisipa na e proyecto nobo aki, cu ta sigur un necesidad grandi. Tambe a gradici D.T.I. pa nan espacio y tur esnan cu di un of otro forma a duna nan cooperacion y CEDE Aruba pa nan aporte.

Despues cu Rosa Leon, especialista den Gerontologia y alaves coordi-

nador di e proyecto Hunto Grandi Grandi Hunto tambe a hiba palabra, a sigui cu otorgamento di certificadonan na e cursistanan participante, kendenan por cierto tur ta 60+.

Comienso di e proyecto ta tentativamente e siman di 5 pa 9 di juli y lo termina e siman di 20 di september.

Ta premira cu e proyecto aki tambe lo bira uno, cu lo wordo bon acepta mescos cu tur e demas proyectonan cu a wordo presenta door di FMTB, cu a cay den masha bon tera, manera por ehempel :

- Desarojo Digital, den cooperacion cu SETAR
- Un canto di alegria den bario, durante temporada di Pasco, Dia di Mama y Dia di Tata ultimamente, y e Fiesta di San Juan, hunto cu Grupo Nucleo
- Nos Hofi 60+, hunto cu Cas Shabururi
- Percussion 60+ na San Nicolas
- Tera y Lama pa 60+ na Eagle Beach
- Copy Center pa gruponan di 60+

Na final Sr Rudy Leysner a dirigi bunita palabranan di aprecio y gratitud na Sra Lena Orman di Grupo Nucleo, cu hunto cu su esposo Jose Orman, tawata e motor tras di e proyecto Alegria den Bario, specialmente esun di Tata y Mama y di San Juan, unda a bay canta pa e grandinan cu ta nan so of den casnan di cuido. Tin algun proyecto cu pronto lo bay mira lus di dia y dentro di poco esakinan lo wordo debidamente anuncia.

Prensa lo wordo poni y bon teni na altura manera semper, di e desarojo di e proyecto "NOS AMSTAD".

Fundacion Pa Nos Muchanan ta presenta charla: Disciplina y Recompensa

Centronan cu a participa ta: Angel Speelschool, Dizah's Speelschool, Eiva Conta Storia, Honey pony Daycare, Little Zoo Daycare, Speelschool Pasa Dushi Pasa Pret

Cada Trahador Pedagogico cu ta traha den un Centro di Cuido y Guia di Mucha (Creche y traimerdia) ta pasa hopi tempo cu e muchanan den nan grupo. Mirando e hecho aki, por conclui cu cuhuntamente cu e mayor(nan) nan tin un responsabilidad y un tarea sumamente importante ora ta trata cuido, y guia di nos muchanan.

Pa e motibo aki, Fundacion Pa Nos Muchanan a organisa un charla pa diferente Centro

di Cuido y Guia di Mucha tocante e maneranan efectivo pa disciplina y duna recompensa.

E charla a tuma lugar diamars di 22 di Juni.

Cursistanan a recibi informacion entre otro di e diferencia entre castigo y disciplina, time out vs time in y a traha nan propio systema di recompensa den grupo. E informacion cu a ser presenta a yuda cada centro engrandec nan conocimiento den e diferente formanan pa stimula e comportacion desea.

FPNM ta sumamente satisfecho cu e interes pa e curso aki y kier a felicita cada Centro di Cuido cu a participa!



Quito Nicolaas : Electorado a scohe pa cambio y reformacion

E eleccion 2021 a duna un bista riba e rumbo cu Aruba ke sigui desaroya su mes. Si na 1971 MEP a lanta pa trece un reformacion den e constelacion Antiano, 50 aña despues den historia un cambio no a ripiti su mes. A pesar cu a base di e demografia di e pais ta tin tur ingrediente pa e partidonan cu ta boga pa un cambio y reformacion, obtene mas asiento den parlamento. Esaki ta trece cu ne cu e cultura di pueblo ta asina hancra den e cultura politica, cu un intervencion parlamentario no ta resulta den un cambio di un proyecto of maneho di gobierno. Na 1983 tabata e ultimo eleccion cu nos a conoce e fenomeno di un partido mayoritario, pa despues entrante 1986 drenta den e era di un gobierno di coalicion.

E resultado di 25 juni ta indica cu mester bin un gobierno di coalicion di tres partido. Di e 12 partidonan cu a participa na eleccion 2021, solamente 5 a cualifica pa drenta parlamento y ta nifica cu nos sistema politico no tin espacio pa 12 organisacion politico. Apesar cu durante e campaña Accion 21 tabata

haci referencia na p.e. e modelo fiscal-economico di Singapore, aki aya no a scucha e otro partidonan inclui nan vision pa cu Union Europeo/Hulanda den nan argumento. Y di e manera aki poniendo nan ponencia den un contexto mas amplio. Si despues di binimento di e 'Acuerdo di Schengen' na 1995 por a ripara cu den parlamento di Aruba brevemente tabata señala e desaroyonan na Hulanda; parlamentarionan mester sigui inclui un contexto regional of di Reino como angulo den nan debate.

Debatenan

E debatenan riba e diferente plataformanan tabata hopi informativo y profundo. Asina e maneho di cultura a figura pa prome biaha riba e agenda politico, den cual a combersa cu diferente candidatonan politico. Lamentablemente cu ora ta referi na e 'industria creativo' ta uza un definicion limitativo di cultura y ta exclui literatura y papiamento cual nan ta fundeshi di e identidad di un pueblo. Un pregunta cu a haci falta durante e talk-shows den cuadra di modernisacion di gobernacion ta: con por aumenta e nivel di debatenan den parlamento? Te ainda e debatenan conoce un miro pa paden y

ta mescos cu un pleito entre bisña den cual esun ta zundra e otro. Cu otro palabra falta cierto profundidad, contexto y alternativanan coherente na un vision pa futuro. Un parlamentario su tarea ta pa analisa su documento, conduci propio investigacion, verifica si tin leynan aplicabel of ta haci falta y haci preguntanan al caso. Ademas e mester por entrega cu asistencia di WJZ - durante e 4 añanan - por lo menos cuater concepto di ley pa keda aproba den parlamento pa coregi, amplia of reforma e maneho di un ministro.

Reformacion

Cu binimento di Status Aparte a spera cu den e periodo di preparacion lo a bin un reformacion of adaptacion di e.o. nos enseñanza cu enfoca riba cultura, literatura y papiamento. E tempo ei a opta pa e.o. bin cu un Plan Nacional di Desaroyo, omitiendo pa adapta nos codigo civil cu añanan despues a keda implementa. Pues a drenta den un relacion nobo den Reino cu leynan anticua, un modelo di enseñanza no-productivo y un economia y mercado laboral no-regula. Ta di admira cu den e partidonan grandi tin voznan interno ta



resona cu cada decada mester bin cambio y reformacion di e.o. enseñanza. Ta bay cu ta maneha Pais Aruba na un forma mas eficiente y eficaz. Mester por crea un economia cu ta cubri parti di e gastonan, sin cu ta cay den un deficit riba presupuesto.

Conclusion

Cu e proximo gobierno mester bin cu reformacion riba tereno economico, fiscal, administracion publico y enseñanza ta inevitabel. Pa esaki ta rekeri un agenda di ehecucion, den cual a base di un calendario defini ta realisa e proyectonan. E tempo di traha rapport pa actualisa e

conocemento di un hefe of contribui na deliberacionnan sin por tuma decision, mester pertenece na pasado. Si tuma na consideracion cu 33.4% di e votadornan no a vota pa un di e partidonan grandi, por deduci cu tin un movimiento di reformacion ta lantando cabes. Ta di spera cu den nos democracia e partidonan cu no a saca un asiento, sigui profila y vigila e trabounan di gobierno y parlamento. Sino Hulanda lo impone reformacionnan irealistico y despues cu CoHo keda efectua, por spera mas sorpresa cual solamente atraves di un posicion fuerte di gobierno y un dialogo por yega na un consenso.

Minister Xiomara Maduro ta informa cu prijs di Pan Plus NO ta keda regula door di Gobierno

Recientemente Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura a tuma nota di un comunicado tocante subida di prijs di Pan Plus di un panaderia door cu nan gastonan a subi. E mandatario ta clarifica cu prijs di Pan Plus NO ta wordo regula pa Gobierno. Na aña 2011 na momento cu e Gobierno di e tempo ey kier a regula prijs di pan, e panaderonan a dicidi di



produci Pan Plus. Esaki ta Pan Blanco cu un extra ingrediente pa asina evita di cay den e parti di regulacion, ya cu ta unicamente e prijs di pan blanco ta wordo regula. Pa regula prijs di Pan Plus y tambe pan bruin lo mester revisa e 'Warenwet' cu ta stipula, entre otro, e ingredientenan pa produccion di Pan Blanco. Pa e cambio aki bira posibel Gobierno mester haya cooperacion di e panaderianan.

'Free market'

E mandatario ta sigui informa cu Departamento di Asuntonan Economico (DE-ZHI) ta regula prijsnan di e productonan cu ta den e Canasta Basico, pan, webo y e productonan di higiena pa cu COVID19. Minister Xiomara Maduro ta sigui splica cu nos sistema di economia ta

basa riba 'free market', esey ta nifica cu mercado ta liber pa competencia y e comerciante tin libertad pa stipula prijs pa su productonan. E consumidor na su banda tin e poder di compra, ya cu e por dicidi unda e ta bai compra, si e ta scohe pa e prijs di mas barata, miho calidad.. etc.

Informacion disponibel

Pa mas informacion tocante e prijs di e productonan cu ta wordo regula pa Gobierno y productonan den Canasta Basico, por download e APP 'Control di Prijs'. Riba e app aki e consumidor tambe por manda un keho, si ripara cu e supermercado ta cobra un prijs mas halto pa un producto cu Gobierno ta regula prijs. Por haya informacion tambe riba e pagina di Facebook di Departamento di Asuntonan Economico y riba website www.deaci.aw.

LA LINDA IS BACK!!

PRE-SALE FOR BUSINESSES ONLY

VIEWING & PURCHASING OF STOCK
Dates available: June 29 & June 30
Time: after 2 pm

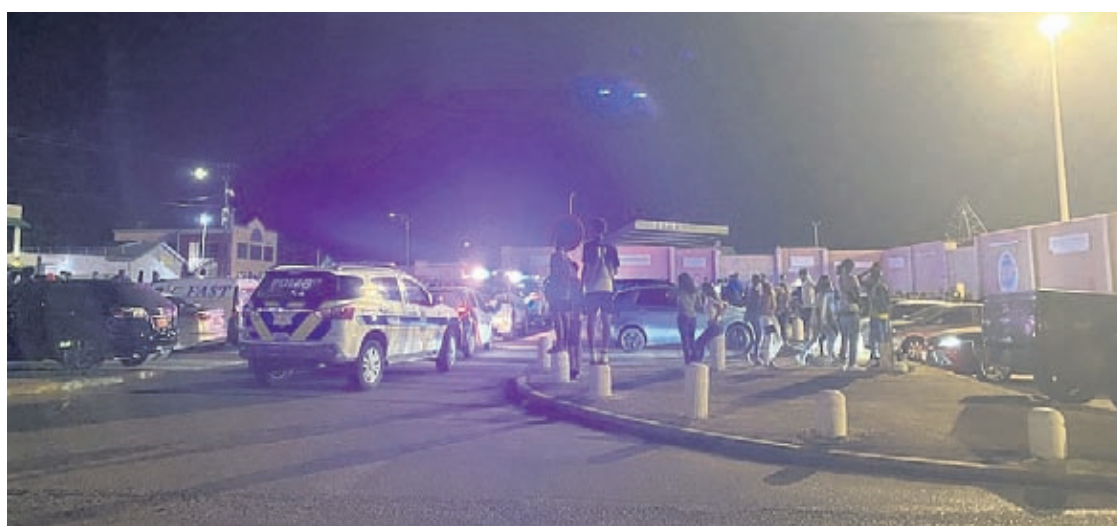
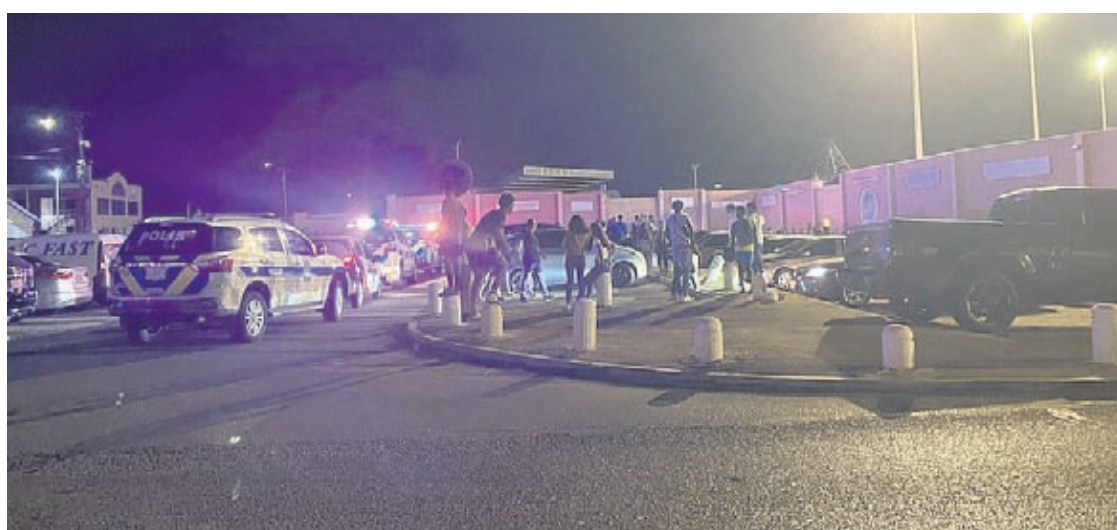
For a viewing & purchasing appointment call or email us at:
Mrs. Ica Jones at +297 528 9550 or ica.jones@jolleyholding.com
Mr. Gilroy Tromp at +297 528 9600 or gilroy.tromp@dewitvandorp.com

Auto a dal ciclista na rotonde WVB Ponton

Diamars mainta na e rotonde WVB Ponton a sosode un accidente unda un auto a dal un dama ciclista cu tabata crusando caminda. E dama a dal abou y resulta herida cu sla na varios parti di su curpa. Polis a presenta di biaha na e sitio pa brinda asistencia y tuma dato y a notifica ambulance cu a presenta un rato despues unda paramedico a brinda asistencia di biaha.



Pelea formal di hobennan na veld di stadion Dakota



Dialuna anochi na veld di stadion na Dakota tabatin e weg di futbol RCA vs estudiante y esaki a bin termina cu un pelea formal te hasta un hoben cu brasa fractura. E pelea tabata basta grandi cu multitud di hoben unda a pidi pa polis presenta y pone orden. A pidi ambulance pa atende cu e hoben herida y despues polis a manda tur hende cas. Deporte no mester caba na pelea, un deporte ta importante pa hunga sanamente cu cualkier contrincante cu por tin. Importante ta cu por hunga sanamente y esun cu ta hunga miho ta esun cu merecidamente lo sali ganado.



Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl. 360.000,-

Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.

sorteo ta awe nochi 7:15 pm



HUNGA AWO



Corte di Prome instancia cu diferente caso dia prome di juli 2021

14.00 R.E.E. A.R.v.P.P r o forma. E. ta wordo acusa di benta y posesion di cocaine den e periodo di prome di januari 2020 te 26 di maart 2021. V.P. ta wordo acusa di venta y posesion di cocaine den e periodo di 26 di maart 2018 te 21 di maart 2021.

Corte di Prome Instancia 2 juli 2021
Horario Sospechoso
Acto Castigabel

08.15 E.N.W. Uitspraak
08.30 R.R.A.K.
J.O.E.C.
A.L.C. K. y C. y C. ta wordo acusa di a viola ley di droga riba 21 di januari 2021. A.C. ta wordo acusa di maltrato su casa cu un cuchio na su braza riba 13 di november 2020.
10.00 W.R.K.
X.C.E.P. K. ta wordo acusa di a kibra lock di un porta na KIA riba 25 di april 2021. K. ta wordo acusa adem as di destruccion den e pe-

riodo di 25 y 26 di april 2021. P. ta wordo acusa di ladronicia y kiebri di algun pertenencia riba 12 di november 2020. E ta wordo alavez acusa di destruccion riba 2 di december 2020.
11.00 E.F.P. P. ta wordo acusa di a viola ley di droga riba 30 di januari 2021.
11.30 J.J.C.H. H. ta wordo acusa di kiebri y ladronicia di propiedadnan di un café y/of un persona riba 20 di april 2021.



Vuelo humanitario number 10 pa hiba Venezolanonan regresa cas

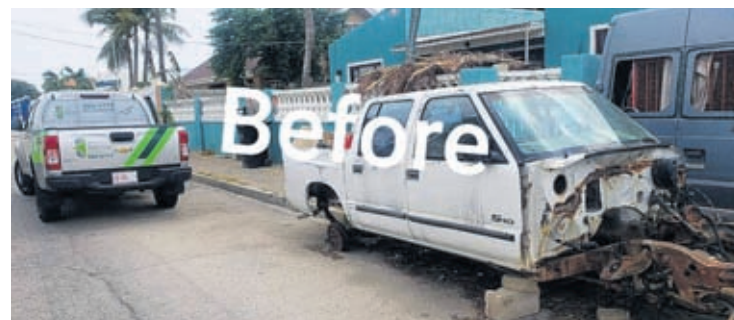


Guarda nos Costa (GnC) a logra facilita un otro vuelo humanitario pa Venezuela. Awe merdia a sali e di 10 vuelo humanitario for di Aruba pa Venezuela.

Richard Kramers, Director di Guarda nos Costa a confirma cu 87 Venezolano cu tabata deteni of tabatin meldplicht na Guarda nos Costa a sali riba e vuelo ey. Entre nan tin cu nan a keda Aruba ilegalmente mas largo di locual ta permiti pa ley y tabatin algún cu a expulsa, despues di a sinta castigo pa un crimen cometi riba nos isla. E demas stoelnan den e avion a bay cu 43 Venezolano cu voluntariamente kier a regresa nan pais natal bek.

E vuelo aki lo no tabata posibel sin cooperacion di Ministerio di Husticia di Aruba, Consul general di Venezuela na Aruba, Departamento di Aviacion Civil, DIMAS, Departamento di Relacionnan Exterior, IASA, Cuerpo Policial Aruba, Departamento di Finanzas y Guarda nos Costa. No por keda sin resalta e bon cooperacion ricibi di LabHOH cu a facilita e testnan di Covid pa tur cu mester a subi e avion pa regresa cas.

Tur auto cu no ta core y of cu no tin plachi number para riba tereno publico doño por haya boet



Durante control den Paradijswijk y Sero patrisi Team di BCI a encontra varios auto sin number para ariba acera. Tambe a haya autonan cu no ta core mas y cu sushi den nan para dilanti cas. A logra papia cu e donjo cu a laga kita esakinan e siguiente dia tur loka cu tabata riba tereno publico no tey mas. A splica e propietario di e autonan cu esaki ta un acto penal y e la compronde. Pueblo en general parando un vehiculo ariba tereno publico sin plachi number ta castigabel pa ley. Si ta desea di mantene e auto mester pone esaki den cura di cas y no riba tereno publico.

Sarah-Quita Offringa campeon di slalom na Israel



Siman pasa, atleta di surfing Sarah-Quita Offringa a participa den e Tiberias PWA World Cup na Israel, unda el a gana e evento di slalom.

El a describi e siman emocionante cu el a pasa na Israel ‘competiendo contra e miho muhenan na mundo’ riba su pagina di Facebook. “Nabega e lama di Galilee tabata un reto y algo dibertido. Mi ta super emociona di a gana e disciplina slalom!!”, el a comenta.

Ademas el a bisa di ta motiva pa continua haci su best despues di a gana su prome foil race riba e ultimo dia di e competencia y keda na di 4 lugá overall. Varios ciudadano di Israel a comenta riba su post gradiciendo e pa su participacion y expresando admiracion di a mir’e den competencia.



Serena Williams ta retira di Wimbledon pa lesion



(AP) — Serena Williams a morde su lip. El a tene su man banda robes riba su boca y a purba di wanta lagrima mientras tabata prepara pa serve.

Tabata e prome set di su partido den prome ronda ayera na Wimbledon, y Williams tabata sa cu e estadia aki na un torneo unda el a gana shete di su 23 titulo Grand Slam singles tabata terminando pasobra el a lesiona su pia banda drechi na momento cu el a slip tras un di un baseline.

Algun momento despues, su pianan a dobla mientras el a purba di cambia direccion pa persigui un shot di su oponente, rango #100 Aliaksandra Sasnovich di Belarus. Williams a cay na su rudia, su cabes riba e yerba. El a usa su racket pa yud’e lanta, pero solamente pa e por cana na e net pa concede – apenas e segundo retiro den pleno partido na cualkier torneo Grand Slam di su carera, y e prome desde 1998.

E chair umpire a baha di su stoel pa check riba dje, y nan a cana hunto na e net; e score tabata 3-all, 15-30 na momento cu Williams a stop.

Williams, kende a cuminsa e partido cu su pia drechi cu hopi tape, a eleva su racket y a pone su man riba su pecho. Despues el a zwaai na e expectadornan.

Salida di Williams ta haci un draw femenino abierto ainda mas habri. Manera cos tabata, ya caba campeon defensor Simona Halep y cuatro-biaha campeon Naomi Osaka a retira prome cu comienso di e torneo.

Frank de Boer ta retira como manager di Oranje



(NLTimes/AP) – Coach di team di futbol masculino Hulandes, Frank de Boer a retira di su posicion despues di e salida asombrante di e team for di Euro 2020 diadomingo ultimo. Asociacion di futbol KNVB a confirma cu nan y De Boer ta sigui nan caminda separa cu efecto inmediato ayera.

E ex-futbolista di 51 aña di edad a wordo nombra manager nobo di e team masculino Hulandes apenas dies luna pasa. Inicialmente e mester a hiba e team door di e Mundial 2022 na Qatar. De Boer a keda nombra como sucesor na Ronald Koeman, kende a retira pa tuma over na FC Barcelona.

Un clausula di salida den su contract a permiti cualkier partido termina e acuerdo di Oranje no logra sigura un lugá den quart final di Campeonato Europeo. Hulanda a sufri un derota decepcionante contra Republica Checo 2-0 den Ronda di 16, un partido di knockout.

Su rol cu e team tabata programa pa wordo evalua despues di e perdida. “Den anticipacion di e evaluacion, mi a dicidi di no continua como coach nacional. No a logra e obhetivo, esey ta cla”, De Boer a bisa den un declaracion. “Na momento cu a acerca mi pa bira coach nacional na 2020, mi a pensa cu tabata un honor y un

reto, pero tambe mi tabata na altura di e presion cu lo bin riba mi for di momento cu mi a wordo nombra, e presion ey ta solamente aumentando awo, y no ta un situacion saludabel pa mi, ni pa e team na caminda pa un wega asina importante pa futbol Hulandes na caminda pa clasificacion pa Mundial”, el a continua.

Nico-Jan Hoogma, director di futbol nivel top na KNVB, mester selecta un sucesor. E decision pa contrata De Boer september ultimo a genera cantidad di reaccion decepciona, di esnan cu kier a mira mas diversidad racial y etnico na e posicion di coaching mas halto den futbol na e pais.

Ta imperativo pa selecta un coach nobo rapidamente, ‘pasobra dia 1 di september nos ta bay hunga un wega importante di clasificacion contra Noruega na Oslo’, Hogma a conclui.

Oranje tabatin un record perfecto den etapa di grupo na Euro 2020, ganando tur tres partido di etapa di grupo contra Ucrania, Austria y Nort Macedonia. Republica Checo, cu tabata e team di FIFA cu rango mas abao pa avansa den etapa di knockout, a caba cu speranza di e Hulandesnan.

Pensamentonan suicida, fatiga mental ta causa cu

Muchanan y hobennan ta luchando pa bolbe bek na un bida normal

(AP) - Despues di dos crisis suicida durante isolacion pa motibo di e pandemia, Zach Sampson di 16 aña ta sinti hopi mas fuerte, pero tin e preocupacion cu su habilidadnan social no ta mescos cu antes.

Amara Bhatia a logra supera su depresion pa motibo di pandemia, pero e hoben ta sinti cansa y den un estado di neutralidad. Virginia Shipp ta purbando di ahusta pero ta bisa cu bolbe bek na normalidad “no ta normal pa su persona”.

Despues di hopi luna di distanciamiento social, atende scol online y otro restriccionnan, hopi muchanan ta sintiendo e peso di e pandemia y ta enfrendando hopi dificultadnan purbando di bolbe bek na normalidad.

Un aumento den atentado di suicidio y problemanan di salud mental den muchanan hoben a causa cu Children's Hospital Colorado a declara un estado di emergencia den fin di mei, ora cu e departamento di emergencia y camanan di hospital a yena di muchanan suicida y otronan cu ta sufriendo di problemanan psiquiatrico. Tipicamente, e departamento di emergencia su turnonan a bira casi dobel den mei pa casi 20 ora, segun Jason Williams, un psicologo pediatra na e hospital den Aurora.

Otro hospitalnan di mucha ta enfrendando un reto hopi similar.

Den temponan tipico, e actividadnan cu ta compana e fin di aña escolar manera examennan final, fiestanan di fin di aña escolar, graduacionnan, busqueda di trabao pa vakantie, ta causa hopi stress pa te hasta e muchanan mas disciplina. Pero despues di mas cu un aña bibando cu restriccionnan di pandemia, hopi ta agota y simplemente “no tin hopi energia den e curpa y mente” pa por lidia cu e stress cu anteriormente tabata manchabel, Williams ta agrega.

“Ora cu e pandemia a dal pa prome biaha, nos a wak un aumento den e casonan severo durante evaluacion di crisis”, mirando cu muchanan tabata sufriendo cu “henter nan munda colapsando nan

dilanti”, Christine Certain, un consehero di salud mental cu ta traha cu Orlando Health's Arnold Palmer Hospital For Children a declara. “Awo, cu e mundo canando atrobe y habriendo bek, nos ta pidiendo e muchanan pa haci un cambio extremo atrobe.”

Na algun hospital di mucha, casonan psiquiatrico a keda halto durante e pandemia, mientras cu otronan a wak un aumento den temponan recien.

Na Wolfson Children's Hospital den Jacksonville, Florida, e casonan den e departamento di comportamiento pa muchanan den crisis di edad 13 bay abao ta aumentando desde 2020 y ta den caminda pa yega te cu 230 e aña aki, cual ta mas cu 4 biaha mas halto cu den 2019, segun e psicologo di e hospital Terrie Andrews. Pa muchanan mas hoben, e admision tabata mas cu 5 biaha mas halto cu lo usual compara cu aña pasa y a keda aumenta desde luna pasa.

Dayton Children's Hospital den Ohio su admisionnan pa e departamento di salud mental a aumenta cu 30% desde juli 2020 pa e aña aki den mei, cu casi 1,300 caso. E hospital mester a busca e dobel di e cantidad di camanan cu nan tabatin pa 24, y mester a baha e edad minimo pa ricibi tratamento di 12 pa 9 aña di edad, Dr. John Duby, vice presidente di e hospital a revela.

“E demanda abrumante di servicio di salud mental pediatrico ta poniendo un presion inespera den facilidadnan pediatrico, cuido primario, scolnan y organisacionnan basa riba comunidad cu ta apoya y tin nan enfoka riba muchanan” Amy Knight, president di The Children's Hospital Association.

Dr. Alison Tothy, director medico di e departamento di emergencia pediatrico na University Of Chicago's Comer Children's Hospital, a bisa su departamento di emergencia a wak muchanan den crisis diario desde aña pasa, batayando pensamentonan suicida, cortando nan mes y algun otro comportacion di daño na nan mes, depresion y agresion repentino. E departamento ta



yuda stabilisa e muchanan y despues ta referinan na unda nan por ricibi tratamento.

“Famianan ta bin cerca nos paso nos ta, den cierto caso, e ultimo recurso. Tin un escasez di policlinica.” Tothy ta agrega. Mayornan ta bisa cu ta warda te hasta dos luna prome cu por logra haya un cita.

Den Florida, e espera pa tratamento di policlinica ta mas largo ainda, y hopi terapistanan no ta acepta muchanan sigura pa Medicaid, Andrews a declara.

Na Children's Hospital Colorado, e departamento di emergencia su bishitanan pa problema di comportamiento a aumenta cu 90% den april di aña 2021 den comparacion cu april di 2019, y a keda halto den mei. Aunke e rapidéz cu e cual e casonan tabata dreña e departamento a baha, autoridatnan di hospital ta teme cu e casonan aki lo gara velocidad bek na momento cu scol continua.

Williams a comenta cu e problemanan cu e hospital ta tratando ta “den tur tipo di mucha” desde muchanan cu ya previamente tabatin problema cu nan salud mental cu a bira pio, te cu muchanan cu nunca no a sufri di nada prome cu e pandemia a cum-

insa.

Manera hopi estado, Colorado no tin suficiente terapistanan pa muchanan y hobennan manera e demanda ta rekeri, cual tabata un problema te hasta prome cu e pandemia.

Muchanan cu mester tratamento di policlinica ta experienciando cu e ta tarda 6 pa 9 luna pa un cita. Y hopi terapistanan no ta acepta seguro di salud, lagando famianan cu no por paga e costonan for di nan mesun saco sin otro opcion. Tardansa den tratamiento ta causa crisis cu ta hiba e muchanan den emergencia.

Esunnan cu ta mehora despues di tratamento psiquiatrico na hospital pero no ta suficientemente recupera pa por bolbe bek cas, ta ser manda na otro estado pa por continua cu nan tratamento pa motibo cu den Colorado no tin hopi facilidad, Williams ta revela.

Sampson ta conta cu “tin hopi diferente cos” a causa su prome crisis den augustus. E hoben di Jacksonville, Florida a lucha hopi cu su educacion online y a pasa oranan largo den su camber ta hunga wega online y riba websitenan unda tabata trata topiconan scur cu “tabata haci mi celebrador dolor”

El a revela su pensamentonan suicida na un amistad, cu despues a contacta autoridatnan. El a pasa un siman den hospital bao cuido psiquiatrico. Tur dos di su mayornan tabata traha den area nan cu tin di haber cu salud mental, pero nunca no a ripara cu nan mesun yiu tabata luchando contra esaki.

“Nos a ripara cu e tabata pasa hopi mas di su tempo den isolacion y no tabata haci hopi, pero nos tabata den un pandemia, hopi di nos no tabata haciendo hopi y tabata pasa mayoria di nos tempo den isolacion.” mama di e hoben, Jennier Sampson a comenta.

E hoben a cuminsa psicoterapia virtual pero den mei su pensamentonan destructivo pa cu su mes a bolbe bek. Camanan den hospitalnan psiquiatrico tabata yen, causando cu e hoben mester a warda un siman den un camber di espera prome cu e por a ricibi su tratamiento.

Awo riba medicina pa stabilisa su animo, e ta continuando su sesionnan cu su terapeuta, a caba scol y ta hopi emocionada pa bolbe bek scol den persona. Sinembargo, e ta comenta cu te ainda e ta un tarea un poco dificil pa por motiva su mes pa sali for di cas pa bay gym of sali cu su amistadnan.

Proximo avion di Boeing probablemente retrasa pa preocupacion di FAA



(AP) – Reguladornan Federal a indica cu probablemente nan no ta bay certifica e proximo avion di Boeing te cu 2023, pa motibo di pregunta riba

e cambionan cu e fabricante di avion ta haciendo den software y hardware di un version nobo di e 777 jet di dos gang.

E preocupacion di e Administracion Federal di Aviacion (FAA na Ingles) ta apenas e retraso mas recien pa Boeing, cu originalmente a pronostica cu e avion lo drenta den servicio di aerolineanan na 2020.

Accionnan di Boeing a cay mas di 3.5 porciento dialuna tardi.

Un oficial di FAA a lista 11 preocupacion den un carta

dia 13 di mei na Boeing, cu a aparece durante weekend ultimo. Entre nan, un vuelo dia 8 di december durante cual e nanishi di e avion a bira ariba of abao sin cu e pilotonan a dirigi pa haci esaki.

Otro avion di Boeing, e 737 Max, a sufri dos accidente fatal despues cu un sistema automatiza den e avion a pusha e nanishi abao, y pilotonan tabata incapaz di recupera control. Boeing mester a cambia full e sistema.

E oficial di FAA, Ian Won, acting manager pa seguridad na e oficina di supervision

Boeing di e agencia, a bisa cu FAA tambe ta preocupa pa e cambionan laat cu Boeing ta propone pa software y hardware riba e 777X por introduci problemanan nobo, no detecta.

“Basa riba nos evaluacion, FAA ta considera cu e avion ainda no ta cla”, pa un stap clave den e proceso, el a bisa e compania. Won a bisa cu FAA por tin mester di aumenta e cantidad di vuelo di test.

E carta na Boeing a keda reporta pa e Seattle Times prome.

Banco Central Mexicano ta rechasa declaracionnan di magnate bancario riba Bitcoin

(AP) – Banco Central di Mexico dialuna a rechasa e entusiasmo pa criptomoneda expresa durante weekend pa un di e lidernan bancario di e pais.

Ricardo Salinas Pliego, un magnate cu operacionnan grandi den retail, banco y television kende ta ser mira como e aliado comercial di mas cercano di presidente Andres Manuel Lopez Obrador, a skirbi riba su cuentanan di rednan social diadomingo cu Bitcoin ta un bon inversion. El a bisa cu su Banco Azteca tabata trahando riba maneranan pa permiti publico compra e criptomoneda.

“Bitcoin ta un bon manera pa diversifica bo portfolio di inversion y mi ta kere tur inversionista mester studia criptomonedan y nan fu-

turo”, Salinas Pliego a skirbi. “Na Banco Azteca, nos ta trahando pa trece nan cerca nos clientenan y continua promoviendo libertad.”

Pero Banco Central di Mexico dialuna a duna un advertencia, bisando cu banconan na Mexico no ta permiti pa conduci transaccionnan cu criptomonedan. A cita e volatilidad di criptomonedanan y e hecho cu nan no ta conta cu sosten di ningun gobierno.

“E institucionnan financiero di e pais aki no ta autorisa pa conduci of ofrece na publico transaccionnan cu bienes virtual manera Bitcoin”, e Banco di Mexico a bisa den un declaracion. “Cualkier persona cu duna of ofrece instrumentonan asina lo ta

responsabel pa violacion di e reglanan aki y suheto na e sancionnan aplicabel”, a bisa.

E Banco Central tin autonomia di control di gobierno y tabatin diferencianan cu Lopez Obrador den pasado.

Tabata un rechazo inusual pa Salinas Pliego, kende su banco a ricibi un contract pa trata carchinan di transferencia di placa pa programanan anti-pobresa di gobierno di Lopez Obrador. E presidente tambe a designa Esteban Moctezuma, kende anteriormente a maneha e fundacion caritativo di Salinas Pliego, como embahador Mericano na Merca.

Analistanan a bisa cu Salinas Pliego tabata e beneficiario principal di legislacion entrega na 2020 pa partido Morena



di Lopez Obrador pa pone Banco Central cumpra dolarnan di cual banconan priva no por deshaci. Banco di Salinas Pliego segun reportenan tin e problema mas grandi cu holdings di demasiado cash Mericano pa motibo di sensibilidad aumenta pa labamento di placa. E legislacion a caba na momento cu oficialnan di Banco Central a mustra obhecion.

Entusiasmo di Salinas Pliego pa criptomoneda por bin di su frustracion riba e problemanan di su banco cu dolar Mericano. Den e mesun mensahe, el a inclui un grafico aparentemente referiendo na inflacion, cu ta declara: “E dolar silenciosamente a horta bo poder di compra desde 1913. Compra Bitcoin!”

Honda ta cambia direccion y lo construi su propio vehiculo electrico

(AP) — Maske General Motors lo construi e prome dos vehiculo completamente electrico pa Honda pa Nort America, e fabricante di auto Hapones tin plan pa cambia su propio auto den e decada aki.



Oficialnan di e compania ta bisa cu nan ta desaroyando nan propio arkitektura di vehiculo electrico (VE), y despues cu dos VE fabrica pa GM sali na benta na 2024, Honda lo cuminsa construi su propio VE.

Honda y GM ta partner den fuel cell di hidrogeno y VE. Anteriormente e aña aki nan a anuncia cu GM lo construi un Honda SUV y un Acura SUV usando su arkitektura di VE y sistema di bateria di marca Ultium. E compania a bisa cu e Honda SUV lo yama Prologue y cu ambos SUV lo tin cuerpo, interior y

caracteristicanan di coremento diseña pa Honda.

Pero despues di e dos ey, Honda tin plan pa su propio fabricacion pa mayoria di un serie di VE, maske ainda no a determina si lo usa componentenan di GM.

Gardner a bisa cu proyeccion di benta pa e Prologue ta entre 40mil y 150mil pa aña, pero e no a bisa na ki momento lo alcanza e cifranan aki.

Na april, e compania a bisa cu tin plan pa elimina den fase tur su vehiculo di gasolin na Nort America pa 2040, convirtiendo den e fabrican-

te di auto mas recien cu un meta pa bira carbon neutral. Honda kier pa 40 porciento di benta di vehiculo na Nort America ta di bateria of fuel-cell pa 2030, y 80 porciento di tur vehiculo bendi pa core riba bateria of hidrogeno pa 2035.

Honda inicialmente tabatin plan pa cumpli cu standardnan estricto di gobierno riba economia di fuel y contaminacion door di agrega hibridnan pa mehora motornan di combustion interno. Pero accionnan regulatorio rond mundo pa combati cambio climatico, incluyendo propuestanan di presidente

Mericano, Joe Biden, a move e compania mas den direccion di vehiculonan electrico, Gardner a bisa.

Benta di VE di bateria a conta pa menos cu 2 porciento di benta di vehiculo nobo aña pasa na Merca, pero analistanan ta pronostica un aumento enorme mientras fabricantenan ta lansa modelonan nobo. E compania di consulting LMC Automotive ta spera cu lo bende casi 359mil e aña aki, pasando 1 miyon na 2023 y alcansando mas di 4 miyon na 2030. Sinembargo esey ta alrededor di un cuarta parti di benta anual di vehiculo nobo.

Fanaticonan ta recorda Prinses Diana mirando cu pronto e lo a cumpli 60 aña di edad

(AP) - Mayoria di hende no lo pone nan mes como boluntario pa cana den un campo di mina. Prinses Diana a haci esaki, y dos biaha.

Riba dia 15 di januari den aña 1997, Diana a cana cu hopi felicidad door di un campo di mina den Angola cu tabata hopi fini, bisti na un visor protector y un jacket diki cu e nomber "The HALO Trust", cual ta un grupo dedica na kita e bom nan for di area nan di guerra anterior. Ora cu el a realisa cu algun di e fotografo nan cu a compaña su persona no a logra saca algun di e potretnan, el a bira y encarecidamente a bolbe haci esaki.

Mas despues, el a reuni cu algun victima di e veld nan aki, unda algun mina te ainda tabata activa y no usa. Un mucha muhe hoben cu a perde su pia pa motibo di e minanan aki, a sinta riba e Prinses su pia.

E imagennan di e dia aki a ser publica den periodiconan y a ser televisa riba television alrededor di henter mundo, poniendo enfoke internacional riba e campana di e tempo ey, di deshaci di e dispositivonan destructivo aki cu te ainda tabata planta bao tera pa decada largo despues cu e conflictonan a caba. Awe, un pacto pa prohibi e uso di campo di mina tin 164 firma.

Esunnan cu a ser toca pa e bida di e maestra di kleuter cu a bira un princes, ta corda di su persona y tur loke el a haci den bista cu pronto ta

celebra loke por a ta su 60 aña di bida, recordando tambe e bida complica di e realesa rebelde cu a laga su hueya atras den House Of Windsor.

Diana tabatin "e inteligencia emocional cu a permiti su persona wak tur situacion di un manera mas general y di tur punto di bista, pero tambe di por considera cu cada persona ta un ser humano individual" a ser declara pa James Cowan, un general retira ken aworaki ta CEO di The HALO Trust. "E tabata sa cu e por a yega na e curason di hendenan na un manera cu lo por yega te hasta na esunnan cu solamente lo por ta un influencia si bo por convence nan mente"

Diana su caminata door di e campo di mina 7 luna prome cu el a fayece den un accident den automobil ta solamente un di e hopi ehempelnan cu tin di con su persona a yuda haci cu e monarkia tabata uno mas accesibel, cambiando e manera cu e famia real tabata relaciona cu hende. Pa medio di interaccion mas intimo cu e pueblo, bahando na e nivel di un mucha, sintando banda di pashentnan riba cama di hospital, skirbiendo notanan y cartanan personalmente pa e fanaticonan, el a logra conecta cu hopi mas hende den e manera ey, cual a inspira hopi otro realesanan, incluyendo su yiunan homber Prins William y Prins Harry, haciendo cu e monarkia a logra bira uno mas humano y keda relevante te hasta den e century aki.

Diana no a inventa e idea di



realesanan bishitando hende menos afortuna, of personanan cu problema. Reina Elizabeth II mes a yega di bishita colonianan cu tabatin lepra den aña 1956 na Nigeria. Sinembargo Diana a hasta tene contacto cu nan fisicamente, te hasta dunando nan un brasa.

"Diana mes tabata un persona cu tabata gusta duna hende brasa" Sally Bedell Smith ta conta, autor di "Diana in Search of Herself." "E tabata visibelmente hopi tactil den e manera cu e tabata interactua cu otro personanan. E no tabata algo cu e reina tabata sinti confortabel, y te ainda e no ta."

Criticamente, e tabata sa cu e interaccionnan aki lo trece atencion riba su causanan pa motibo cu e tabata altanto cu fotografonan y ekiponan di television tabata sigui su per-

sona unda cu e tabata bay.

10 aña prome cu el a brasa y interactua cu e victimanan den Angola, el a duna man cu hopi muchanan hoben cu tabata pashentnan di AIDS den London durante e comienso di e epidemia, mustrando e pueblo cu e enfermedad no tabata por ser transmiti pa medio di contacto fisico.

Na momento cu su matrimonio cu Prins Charles a cuminsa deteriora, Diana a usa e mesun tecnicanan aki pa por conta su banda di e storia. Brasando su yiunan y semper ricibiendo nan cu mannan habri pa demostra e amor cu e tabatin pa su yiunan, sintando su so dilanti di Taj Mahal durante un bi-ahe real na India y canando door di e campo di mina aki mientras cu e tabata cuminsando un bida nobo despues di su divorcio.

"Diana a compronde e poder di un imagen, y e tabata su cu un fotografia ta bal mas cu 100 palabra," Ingrid Seward, hefe di redaccion di Majesty Magazine y autor di "Diana: Un potret Intimo" a comenta. "E no tabata un persona intelectual. Y nunca e lo a por bisa e palabrandu adecua. Pero si semper el a duna e imagen adecua."

Y esaki a cuminsa riba e dia cu e señorita Diana Spencer di 20 aña a casa cu Prins Charles, heredero di e trono, riba 29 di juli den aña 1981 na St. Paul's Cathedral.

Elizabeth Emanuel, ken a diseña e shimis di bruid, a describi e evento y a compara esaki cu e transformacion di

un pop di barbulet pa barbulet, of den e caso aki, un juf-frouw di crèche cu tabata bisti sweater y saya, pa un princes manera den cuento di hada. "Nos a bisa, wel, ban haci e shimis mas grandi y dramatico cu ta posibel, un shimis cu ta sali for di un cuento di hada. Ban haci e shimis grandi, cu manga grandi." Emmanuel a bisa, agregando "St. Paul's tabata asina grandi cu nos tabata sa cu nos mester a haci algo cu lo keda den memoria di e pueblo, y Diana tabata completamente cla pe, e a gusta e idea masha hopi mes."

Sinembargo, Emanuel ta comenta cu Diana tabatin un simplicidad den su persona cu ta loke a yuda haci cu e tabata un persona mas accesibel pa e pueblo.

"E tabatin un persona un poco vulnerabel, y mi ta kere e tabatin mustra esaki pa personanan cu tabata ordinario por a relaciona nan mes. E no tabata perfecto, ningun di nos ta, y mi ta kere cu ta pa e motibo aki e pueblo tabata sinti cu e tabata mane un famia, nan tabata sinti manera nan conoce caba."

Su influencia por ser mira den otro miembronan di e famia real tambe, manera por ehempel Sophie, condesa di Wessex y casa di e ruman homber di Prins Charles, Prins Edward, cu a laga lagrima cay den television ora cu el a papia tocante e fayecimiento di Prins Philip.

Cowan a clausura comentando "Diana tabatin e capacidad di yega na hendenan y causa inspiracion den nan."



Contraccion economico na Corsou mas fuerte cu otro pais Caribense



(CuracaoChronicle) – E contraccion economico na Corsou tabata relativamente mas fuerte en conexion cu crisis di Covid-19 y e asina-yama ‘activismo fiscal’ tabata relativamente mas halto cu otro pais Caribense.

Director financiero y economico, y ademas miembro di hunta direc-

tivo di Banco Central di Corsou y St. Maarten (CBCS), Jose Jardim, ta conclui cu ‘Corsou tabata un caso inusual den e region den 2020’.

Cu un contraccion economico real averahe di 13.6 porciento na 2020, Caribe ta parece di ta un di e regionnan mas afecta pa e pandemia di Covid. Segun Jardim, sinembargo, Corsou

cu aproximadamente -20 porciento ta parece un caso special. “E contraccion skerpi di GDP real di Corsou na 2020 por wordo atribui no solamente na e pandemia, sino tambe na e debilidadnan macroeconomico structural di Corsou.”

Jardim tambe ta compara ‘activismo fiscal’ den paisnan Caribense na 2020. E activismo fiscal di Corsou y Aruba tabata relativamente fuerte den 2020 compara cu otro paisnan den e region. Segun e oficial top di CBCS, e activismo di presupuesto mas halto por wordo atribui na e hecho cu Corsou y Aruba, como paisnan den Reino, a ricibi sosten di likides di Hulanda.

“Maske e sosten di likides tabata suheto na condicionnan estricto, Corsou y Aruba tabata den un posicion mas faborabel compara cu otro paisnan den e region – danki na e sosten di likides aki – pa contraresta e efectonan negativo di e pandemia. Esaki mirando cu ambos pais a ricibi sosten di likides di Hulanda den forma di prestamo sin interes.”

“Ademas, hopi pais Caribense ya tabatin problema cu espacio fiscal limita pa motibo di e peso di un debe halto prome cu e pandemia. Ta posibel cu e paisnan aki a busca un politica fiscal mas cauteloso pa motibo di e peso di e debe halto”, Jardim ta bisa.

A pesar di activismo fiscal mas halto na Corsou, e contraccion real di GDP na 2020 tabata mas fuerte cu den otro pais den e region. Aumento di desempleo na 2020 tambe tabata mas fuerte cu den otro pais Caribense, ‘unda e participacion di e medidanan fiscal discrecional den GDP tabata relativamente mas abao’. Esakinan ta cambionan delibera den politica presupuestario.

Di otro banda, segun Jardim, ta asombroso cu – a diferencia di Aruba, unda e gran mayoria di sosten di likides a ser usa pa sostene sector priva – na Corsou e mayoria di sosten di likides a ser usa pa cubri deficit di gobierno causa pa e pandemia.

Segun e experto financiero-economico, e pregunta e ora ta bira si e medidanan di sosten na Corsou tabata efectivo, of si e multiplicador di presupuesto di Corsou ta mas abao cu otro paisnan den e region. “En todo caso, e aumento di desempleo ta presenta retonan mayor pa e recuperacion economico di Corsou. E aumento den desempleo por indica un recuperacion economico mas slow cu loke e sostenedornan di e medidanan a envisiona inicialmente. Esaki ta enfatisa e necesidad pa stop di retrasa reforma economico”, Jardim a conclui.

Rusia acusa di ‘accionnan agresivo’ contra barco Hulandes den Lama Preto

(NLTimes) – Fighter jetnan Ruso a ehecuta atakenan di menasa siman pasa contra e Zr. Ms. Evertsen, un barco (fragata) Hulandes patroyando Lama Preto, segun Ministerio di Defensa Hulandes a bisa ayera. E barco actualmente ta parti di e Carrier Strike Group di Reino Uni.

E atakenan ficticio a tuma luga diahuebs ultimo entre 3:30pm y 8:30pm, e ministerio a bisa. Minister di Defensa, Ank Bielefeld a bisa cu e accionnan di Rusia tabata ‘irresponsabel’.

E fighter jetnan tabata arma cu misilnan aire-pa-superficie na momento cu nan ‘ripitidamente a acosa e Evertsen’ door di bula ‘peligrosamente abao y cerca’, e ministerio a declara. Ekipo electronico tambe a wordo afecta.

Hulanda a bisa cu su barco tabata riba lama habri, y den awanan internacional. “No tabatin motibo en absoluto pa e accionnan agresivo aki. A pesar di esaki, e atakenan falso a continua durante varios ora. Tabata comportamiento irresponsabel y peligroso riba lama”, segun comandante George Pastoor di e Evertsen a bisa den un declaracion.

Gobierno Ruso no a responde inmediatamente na e acusacionnan.

Bielefeld a bisa cu Hulanda lo adresa e asunto directamente cu Rusia. “No tin hustificacion en absoluto pa e tipo di accion agresivo aki, loke tambe innecesariamente ta aumenta e riesgo di accidente”, el a declara.

Tensionnan a escala den Lama Preto recientemente. Despues di anexa y ocupa e Peninsula di Crimea di Ucrania, Rusia ta considera un porcion extendi di awanan di Lama Preto como su teritorio.

Rusia a bisa cu a lansa tiro di advertencia na e HMS Defender di Reino Uni, parti di e mesun Strike Group cu e barco Hulandes. A bisa cu tambe a lansa cuatro bom riba e ruta di e Defender. Reino Uni a rechasa acusacion di Rusia, pero a reconoce cu fighter jetnan Ruso y ehercito a sigui e Defender.

Ministerio di Defensa Britanico a bisa cu nan barco tabata ‘conduciendo un paso inocente door di awanan teritorial Ucrainiano di acuerdo cu ley internacional’.

Dialuna, Merca y Ucrania tambe a lansa un ehercicio naval conhuntito den Lama Preto.

Siman pasa na e cumbre di Consejo Europeo, prome minister Mark Rutte tambe a bisa cu e no lo participa den negociacionnan entre estadonan miembro di Union Europeo y presidente Ruso, Vladimir Putin. Rutte no tabatin obhecion pa e lidernan di Francia y Alemania, cu a propone e plan, reuni cu e lider Ruso.

“Mi no ta bay participa den un reunion cu Vladimir Putin mi mes”, el a bisa. Mientras e tabata aleha di reporteronan, un a puntra pakico e no lo join e combersacionnan cu Putin. “MH17”, el a contesta.



Uitslag Statenverkiezingen 25 juni 2021

	MEP																													Totaal		
	1. Wever geb. Croes, Evelyn C.	2. Maduro, Xiomara J.	3. Oduber, Danguillaume P.	4. Croes, Glenbert F.	5. Tjon, Rocco G.	6. Vallejo, Arthur	7. Tevreden, Hendrik W.G.	8. Croes, Endy J.H.	9. Vrolijk, Edgard G.A.	10. Molina, Alvin S.C.	11. Tromp geb. Lee, Shailiny M.	12. Besaril, Guilfred F.	13. Thijsen, Juan E.	14. Christiaans geb. Yarzagaray, Louise J.	15. Guedez geb. Erasmus, Darlaine B.	16. Ras, Sueann S.J.	17. Berlis, Marco A.	18. Hoek, Roderick A.	19. Koolman, Joe G.	20. Winterdal, Jaime R.	21. Richardson, Rudy R.	22. Paris, Edmond L.	23. Lopez, Reinwald Roderich	24. Croes, Gerrit	25. Croes, Stephanie M.	26. Henriquez, Shannon M.	27. Steenvoorde geb. Lacle, Michella G.	28. Genser, Erich J.	29. Geerman, Rodymar E.			
Stembureaus	1	95	22	23	23	6	4	4	9	6	0	19	2	0	0	6	1	2	0	1	0	0	0	3	1	1	0	0	0	1	232	
	2	127	14	28	26	4	10	5	10	0	2	28	3	4	4	4	1	4	5	1	5	0	1	0	0	0	2	2	7	2	300	
	3	68	12	26	14	11	5	6	30	0	1	32	0	0	0	3	1	5	3	1	12	0	0	2	0	0	2	0	5	0	239	
	4	88	24	40	27	5	9	5	15	2	0	15	0	1	4	0	0	2	14	0	7	0	0	0	0	0	2	0	1	0	261	
	5	122	22	38	12	4	13	5	20	1	0	52	2	0	1	5	0	1	7	1	6	0	0	0	3	1	0	4	1	0	321	
	6	65	21	31	20	5	5	6	15	2	0	2	0	0	3	0	0	4	2	2	5	0	0	2	0	1	4	1	4	0	200	
	7	121	30	51	19	8	14	8	17	3	0	34	2	1	1	4	0	2	6	1	3	0	0	1	0	3	4	1	1	2	337	
	8	125	44	67	24	3	10	9	57	1	0	5	0	0	1	1	0	4	0	0	5	0	0	2	0	0	2	5	1	5	371	
	9	79	20	35	21	3	8	3	16	1	0	3	1	0	6	0	0	3	2	2	1	0	0	1	0	1	2	0	0	2	210	
	10	92	25	25	22	9	11	1	18	1	0	9	0	0	2	5	1	5	2	2	11	0	0	1	0	2	0	1	5	3	253	
	11	91	21	69	34	6	3	9	16	4	0	12	1	2	0	4	0	3	8	0	2	0	0	6	0	0	0	0	0	7	298	
	12	64	6	26	17	8	1	2	6	1	1	4	0	4	5	3	0	1	0	3	0	0	0	0	1	0	0	0	1	0	154	
	13	94	19	60	29	2	8	17	7	1	0	5	2	1	1	1	1	0	2	0	1	0	0	0	3	0	2	2	1	3	262	
	14	79	53	34	34	10	10	8	15	3	4	9	1	3	0	10	4	34	2	3	1	0	0	1	0	0	1	1	0	2	322	
	15	110	31	50	26	7	7	8	18	6	1	8	2	2	0	8	0	5	2	3	3	0	1	2	3	6	0	1	0	1	311	
	16	87	42	47	24	12	7	7	9	4	1	7	4	0	2	7	0	19	1	3	1	0	0	3	0	12	2	0	2	0	303	
	17	89	28	33	19	11	4	6	7	0	3	6	2	6	0	1	1	1	3	1	1	1	1	0	1	3	2	0	2	0	232	
	18	96	23	44	24	5	19	10	23	4	0	1	3	0	3	9	1	3	0	4	0	0	0	1	2	1	2	3	0	1	282	
	19	79	13	26	34	2	7	6	6	4	1	2	0	1	0	3	0	0	0	5	0	0	0	0	0	0	0	0	1	2	1	193
	20	56	19	23	25	5	7	8	4	3	0	2	1	0	1	0	0	0	5	6	0	1	0	4	1	1	0	0	3	0	175	
	21	54	31	23	24	6	6	1	11	0	1	2	2	0	0	2	0	1	5	8	3	0	0	3	0	1	0	0	1	1	186	
	22	71	19	19	19	5	3	0	10	5	0	1	0	1	1	2	0	2	4	3	1	0	0	0	2	2	0	0	0	0	170	
	23	96	25	21	30	6	7	3	6	3	0	2	0	1	0	1	1	1	1	5	0	1	1	0	0	0	0	3	5	2	221	
	24	150	26	23	17	2	3	5	4	5	1	1	1	0	3	4	0	1	0	2	2	0	1	0	0	0	2	0	3	0	256	
	25	95	25	25	17	9	10	18	7	3	2	3	3	4	1	4	0	9	1	1	0	0	0	1	0	1	0	1	0	1	241	
	26	97	35	14	20	14	5	6	6	0	0	1	0	2	2	5	2	2	1	0	0	1	1	2	0	1	2	0	4	1	224	
	27	72	10	20	15	2	6	6	4	1	1	4	0	0	1	2	0	3	1	1	0	0	1	0	1	0	2	1	1	0	155	
	28	87	8	24	22	3	4	15	6	1	0	2	0	0	3	1	0	0	0	0	1	0	3	0	1	0	0	0	5	0	186	
	29	61	18	18	19	1	4	46	8	0	0	0	2	2	1	1	0	1	0	0	0	0	0	1	0	0	2	0	0	2	187	
	30	85	25	19	63	12	5	35	8	8	0	2	0	1	4	5	0	0	0	0	5	0	0	0	0	0	1	0	0	2	280	
	31	124	27	15	43	7	0	42	20	10	0	1	0	2	1	2	0	1	1	4	1	3	0	0	1	0	7	1	1	3	317	
	32	106	23	19	34	7	7	10	16	3	1	2	2	2	3	0	1	2	2	2	3	0	0	2	1	1	0	6	0	0	255	
33	86	12	20	27	12	3	17	10	6	2	5	2	0	1	1	2	6	1	3	0	0	0	0	1	1	0	3	1	1	223		
34	106	40	39	30	12	7	7	4	3	0	1	0	0	4	14	1	2	11	0	4	0	2	2	1	1	2	0	0	2	295		
35	109	38	28	23	5	20	12	5	1	3	2	4	0	0	7	2	2	0	1	0	0	0	1	1	1	3	1	0	2	271		
36	159	53	38	21	18	20	13	14	7	0	4	0	0	5	36	0	2	1	1	0	0	0	3	2	2	0	3	1	0	403		
37	110	35	26	32	8	7	12	13	5	1	3	1	2	0	22	3	3	1	2	3	2	0	2	1	0	1	0	0	2	297		
38	129	40	37	15	9	11	13	9	5	1	2	4	0	3	14	1	4	0	2	0	1	7	0	2	1							

	AVP																														
	1. Eman, Michiel Godfried	2. De Meza, Mike Eric	3 Dowers, Arthur Lawrence	4 Croes, Gerlien Luzdiane	5. Santos do Nascimento, Ryocond Raylond	6. Wyatt geb. Ras, Melvin Glorinda	7. Candelaria, Robert Jossito	8. Kock, Selene Miraille	9. Heyliger, Clifford Eduard	10. Sneek, Alfred Marlon	11. Arends geb. Reyes, Jennifer Justine	12. Erasmus geb. van der Linden, Sharon Mariela	13. Bermudez, Carlos Anthony	14. Tromp, Melvin Atanacio	15. Wever, Muzaninn Scura Fyllana	16. Croes, Désirée Geneviève	17. Thomasia, Otami Sahayra Sanaida	18. Cicilia, Wendrick Chervic	19. Bronswinkel, Gregory Jonathan Cedric	20. Arendsz, John Frederick Giovanni	21. Lampe, Michael Benjamin	22. Vos, Eduard Salomon	23. Aventurin geb. Connor, Cornelia Esmeralda	24. Dubero, Jarissa Fabiana	25. Kelly, Juan Manuel	26. Croes, Pedro Angel Junior	27. Arends, Abigail Noelia Sofia	28. Roos, Norman Ceril	29. Sevinger, Oslin Benito	Totaal	
Stembureaus	1	64	11	11	30	3	4	17	7	0	3	5	0	2	2	0	0	3	2	2	3	1	0	5	0	0	1	37	215		
	2	92	5	16	18	4	1	9	2	3	0	6	1	16	2	1	5	0	4	0	0	2	1	0	0	1	0	1	23	213	
	3	94	1	12	18	7	0	14	5	1	7	5	0	13	3	0	0	0	5	1	0	4	3	0	3	0	1	1	0	30	228
	4	75	4	23	23	8	3	6	1	5	7	10	0	9	4	0	4	1	4	0	3	5	1	0	0	0	0	1	11	208	
	5	94	3	8	20	2	3	9	13	3	2	8	0	19	3	0	1	1	5	1	1	0	0	0	2	0	0	1	1	34	232
	6	120	4	21	22	2	6	10	3	5	6	13	0	10	9	2	2	1	2	2	2	0	0	0	1	0	2	0	1	19	265
	7	76	3	9	25	1	3	9	4	1	1	9	0	11	14	0	1	0	5	2	2	3	0	0	3	0	1	19	0	202	
	8	80	7	8	35	5	4	3	3	0	2	4	0	3	1	1	0	1	5	1	2	1	1	0	1	0	0	0	2	18	188
	9	124	13	20	21	3	5	5	0	8	2	11	1	1	1	0	2	1	4	0	2	0	0	1	1	0	0	0	1	30	257
	10	107	8	9	33	0	3	7	5	2	0	5	0	34	7	2	6	1	2	1	1	0	5	0	2	3	1	0	0	26	270
	11	93	4	12	20	5	7	8	7	0	0	6	0	15	3	0	1	0	6	0	0	0	0	0	0	0	4	0	1	23	215
	12	58	6	19	19	8	7	2	2	0	1	5	0	12	2	0	1	0	3	0	2	0	0	0	5	0	4	0	0	18	174
	13	88	5	10	19	5	11	13	4	3	1	7	1	11	2	1	2	0	8	1	2	0	0	0	1	0	9	0	0	19	223
	14	78	4	18	31	6	4	16	2	3	6	10	1	3	8	1	2	0	4	0	0	0	1	3	1	0	2	0	6	21	231
	15	123	9	17	33	6	6	4	8	4	5	20	0	16	2	2	1	0	8	3	2	0	0	0	0	0	0	1	18	29	317
	16	68	7	9	21	8	0	12	2	5	3	10	0	1	3	0	2	0	1	0	1	1	0	0	2	0	0	0	4	21	181
	17	128	8	26	21	5	7	9	7	7	4	8	0	6	5	4	1	0	9	0	1	0	3	0	1	0	0	1	1	61	323
	18	99	5	11	38	4	3	13	3	3	1	16	0	1	5	4	5	0	3	2	2	1	1	0	1	1	3	3	1	27	256
	19	112	6	19	31	2	1	29	3	4	7	24	0	2	2	2	6	0	11	0	1	2	2	0	2	0	1	0	1	69	339
	20	131	7	28	46	2	4	26	3	4	9	6	0	3	3	4	2	1	6	1	3	0	7	0	7	0	1	1	0	119	424
	21	166	5	28	23	2	9	20	6	18	3	29	0	5	9	1	4	3	8	2	8	1	3	0	0	0	0	0	1	105	489
	22	185	11	23	32	2	2	14	5	1	4	7	2	3	4	3	0	0	4	2	5	0	0	0	2	0	0	0	2	86	399
	23	175	9	22	38	5	8	23	4	3	5	11	1	1	6	17	4	1	6	0	4	2	1	0	4	0	0	1	2	51	404
	24	102	9	34	27	5	6	11	2	0	2	12	0	1	5	3	2	0	4	0	6	0	1	0	5	1	2	4	0	24	288
	25	94	5	31	34	1	4	21	5	5	11	8	3	0	4	1	5	1	4	1	0	1	1	0	1	2	5	1	0	32	281
	26	121	4	24	23	3	4	15	7	2	1	9	0	0	3	8	1	0	4	5	5	0	2	0	2	0	0	0	2	18	263
	27	148	7	4	26	3	9	13	4	4	4	14	0	4	11	0	0	1	6	7	20	1	10	0	3	0	0	1	1	87	388
	28	159	5	42	38	2	4	10	3	1	16	9	0	3	7	3	3	0	6	3	2	0	0	1	2	0	0	0	2	23	344
	29	132	8	35	63	3	5	8	10	6	81	7	0	4	2	0	0	0	4	4	1	0	3	0	2	3	0	1	1	20	403
	30	145	14	40	36	1	4	11	8	6	21	6	0	3	0	0	4	0	5	11	5	0	0	0	0	1	0	0	1	22	344
	31	93	7	23	38	7	8	15	6	2	14	9	0	2	5	2	3	0	8	3	0	1	0	0	0	0	0	0	0	23	269
	32	90	6	21	31	3	15	18	5	20	7	12	0	1	1	0	3	0	9	4	4	2	0	1	1	1	0	0	1	27	283
	33	114	7	22	29	1	5	12	1	7	20	13	0	0	5	0	7	2	7	16	2	0	2	2	3	3	1	0	3	23	307
	34	68	3	21	34	12	3	6	5	3	1	11	3	1	0	1	0	3	0	1	3	1	0	1	1	0	0	3	9	0	194
	35	136	10	19	34	1	7	12	2	2	8	18	0	1	2	1	2	0	21	0	6	0	3	0	2	4	1	0	8	28	328
	36	83	2	19	56	2	4	6	2	2	2	11	1	3	2	3	0	0	1	1	2	1	0	0	0	0	3	1	4	15	226
	37	94	2	18	57	6	4	13	0	1	5	1	2	3	2	0	3	0	6	0	1	0	0	0	0	1	1	1	0	26	247
	38	52	3	12	31	7	8	7	2	3	2	7	1		1	0	3	2	9	0	2	0	0	0	1	10	1	0	2	8	174
	39	65	5	23	42	1	11	10	8	1	2	2	0	0	2	0	5	0	6	7	0	0	0	1	2	1	4	0	0	10	208
	40	66	2	15	43	4	6	17	1	6	5	14	0	3	2	2	4	0	7	1	2	1	1								

Uitslag Statenverkiezingen 25 juni 2021

RAZ	Stembureaus												Totaal
	1 Arends, Ursell M.	2 Wijer, Geoffrey B.	3 Raymond, Raymicheline M.J.	4 Kampereen, Raymond A.	5 Lindor, Ruthlyn V.	6 Gulamo, Carlos W.	7 Cross, Ivan F.	8 Wong, Ling	9 Maduro, Arnaldo E.	10 Koopmans, Ahto P.E.	11 Harms, Javier R.	12 Braamskamp geb. Erasmus, Liliana L.	
1	34	72	14	8	0	2	0	0	0	0	1	0	136
2	39	23	10	1	0	3	0	0	0	0	2	0	83
3	17	11	7	3	1	1	2	2	1	1	1	1	50
4	36	20	10	17	3	6	7	0	1	1	3	3	106
5	49	21	9	9	3	8	0	0	1	1	0	0	104
6	37	22	12	3	4	1	6	0	3	0	2	0	88
7	38	26	21	5	4	4	7	1	0	0	7	0	112
8	47	43	7	5	4	2	7	1	0	0	3	0	119
9	28	30	4	4	0	3	2	1	1	0	0	0	97
10	38	27	18	1	1	2	4	4	3	3	2	1	106
11	30	21	5	7	1	4	1	0	3	3	3	0	77
12	19	17	3	2	2	1	1	1	1	2	0	0	48
13	40	20	12	3	0	4	4	0	0	1	3	1	88
14	41	27	9	2	6	1	6	0	4	2	0	4	102
15	25	21	7	8	0	2	6	1	1	0	1	0	72
16	27	18	15	7	1	1	7	0	1	3	1	6	87
17	34	20	21	2	6	9	1	0	0	0	1	3	97
18	22	26	7	6	0	4	2	4	2	2	6	2	85
19	17	13	8	1	1	4	7	0	2	0	0	0	50
20	26	17	5	1	1	3	2	4	6	0	3	1	69
21	12	14	15	1	1	2	2	1	4	0	4	4	60
22	30	14	9	3	0	5	2	0	4	1	1	0	69
23	26	30	6	7	0	3	4	3	1	0	1	1	82
24	31	41	18	1	2	3	3	3	1	0	6	1	110
25	41	20	13	10	0	4	2	3	2	0	1	0	96
26	31	25	16	3	1	2	0	3	0	2	0	3	86
27	18	17	10	0	6	2	0	1	1	1	1	2	57
28	34	23	16	3	5	2	2	7	1	4	0	1	98
29	20	11	6	2	1	0	1	0	2	0	6	0	51
30	20	17	7	3	0	1	3	0	0	1	2	0	54
31	31	14	11	4	1	3	4	1	1	1	1	0	72
32	42	41	13	2	0	13	4	2	0	1	1	2	121
33	35	29	9	2	1	11	1	0	3	0	4	3	98
34	34	23	20	7	3	3	2	1	0	0	6	1	100
35	24	16	3	1	1	0	8	0	0	2	0	0	55
36	33	20	16	6	2	2	2	0	3	1	4	1	90
37	40	21	16	4	1	3	3	2	1	1	1	1	93
38	46	38	16	8	1	1	1	2	1	1	1	6	121
39	43	16	12	10	2	3	5	0	1	3	10	2	107
40	26	37	9	3	2	0	2	3	0	0	0	1	83
41	23	27	8	2	2	3	3	2	2	1	2	3	75
42	22	26	10	3	1	4	2	1	3	5	3	3	80
43	24	14	12	3	5	2	1	1	3	2	1	6	67
44	33	20	10	3	3	3	4	1	1	1	1	7	78
45	28	11	15	1	2	10	4	2	1	1	2	3	79
46	25	18	11	6	2	2	1	1	1	1	1	1	66
47	23	10	13	0	1	4	2	4	1	2	0	0	60
48	36	21	5	3	6	4	2	1	1	0	0	2	81
49	32	16	10	0	0	4	9	1	1	1	5	4	83
50	30	5	7	1	2	3	3	1	1	0	1	0	54
51	28	22	7	0	0	5	4	0	1	1	1	0	69
52	24	5	8	3	0	4	1	1	6	0	3	0	54
53	20	14	6	3	6	8	4	1	1	1	1	0	65
54	26	23	7	1	4	2	3	2	0	2	3	0	73
55	38	25	5	2	4	5	0	2	0	4	1	0	86
56	27	35	8	3	6	0	2	2	0	7	1	0	91
57	17	11	4	6	1	0	19	1	0	2	2	1	64
58	33	30	12	5	4	4	1	7	0	1	0	0	97
59	25	37	9	9	13	6	1	2	0	1	3	1	107
60	22	16	9	4	4	3	2	0	0	0	0	1	61
61	8	12	4	3	3	0	8	1	0	2	0	0	41
62	17	20	6	13	1	0	3	0	3	1	2	0	66
63	9	7	8	7	7	4	4	1	0	1	2	0	60
64	18	8	9	9	2	3	6	2	0	2	1	0	60
65	21	8	11	7	1	2	9	3	1	0	0	0	63
66	15	6	4	10	1	1	5	4	0	0	0	0	46
67	11	3	9	14	3	3	1	0	0	1	2	0	47
68	23	7	7	9	4	1	1	1	0	1	1	0	55
69	15	5	9	6	13	2	2	1	0	0	0	0	53
70	3	5	4	1	3	1	0	0	0	0	0	0	17
A	1	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	4
B	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3
	1939	1430	693	310	170	221	243	98	76	85	131	78	5474

Uitslag Statenverkiezingen 25 juni 2021

	Accion21															Totaal
	1 Mansur, M.J.	2 Lejeuz, D.R.Y.	3 Vingail, G.A.	4 Soto Garcia, C.A.	5 Acayedo, D.	6 Patonilla, F.B.	7 Conijn geb. Berkel, Z.A.L.	8 Ho-Aijoo, M.U.H.	9 de Jonge, T.	10 Zaandam, H.A.L.	11 Gietel E.J.	12 Dijkhoff, R.A.C.F.	13 Maduro, L.	14 Figeroa, L.R.		
Stembureaus	1	44	20	1	3	5	0	4	0	1	9	0	0	0	5	88
	2	36	13	0	2	2	1	1	1	1	0	0	0	0	5	63
	3	14	10	0	4	1	2	0	0	0	1	0	0	0	4	36
	4	34	14	0	2	3	0	1	2	2	0	1	1	0	2	62
	5	38	11	1	1	8	1	4	1	0	0	0	1	0	4	70
	6	36	11	0	1	0	0	3	0	1	0	0	1	3	1	57
	7	40	7	2	3	3	0	1	0	1	0	1	0	4	0	62
	8	32	8	1	3	3	0	3	0	2	3	0	1	1	5	62
	9	30	11	0	2	0	0	5	1	1	10	0	0	1	11	72
	10	41	21	0	2	1	0	3	2	0	0	0	0	0	3	73
	11	34	9	0	2	2	0	0	1	1	0	0	0	0	7	56
	12	33	8	0	2	2	0	1	2	0	0	0	2	0	1	51
	13	35	16	1	1	1	0	1	3	1	0	0	0	0	3	62
	14	36	11	0	4	3	0	2	1	3	1	1	0	2	2	66
	15	32	7	2	3	3	0	2	2	0	0	4	0	1	3	59
	16	29	3	3	3	1	0	2	0	0	0	2	1	4	2	50
	17	38	9	2	3	1	0	4	1	0	5	0	1	0	4	68
	18	52	5	3	3	3	0	4	0	1	0	1	1	0	2	75
	19	33	9	0	4	0	1	0	0	1	0	3	0	5	6	56
	20	38	2	0	4	2	0	1	2	0	1	0	1	0	11	62
	21	14	4	1	5	1	1	0	0	0	0	0	0	1	12	39
	22	39	7	2	4	1	0	0	1	0	0	0	0	0	2	56
	23	43	5	3	6	1	1	2	0	1	0	0	0	1	5	68
	24	38	5	2	2	2	0	0	0	0	1	0	0	2	3	55
	25	37	8	0	2	0	0	3	1	0	0	1	1	1	5	59
	26	72	13	1	2	0	6	3	0	1	0	2	0	2	3	105
	27	34	7	0	2	2	5	3	0	0	1	0	0	0	2	56
	28	65	19	0	1	5	0	1	1	2	0	0	0	1	2	87
	29	13	4	3	2	1	0	1	2	0	2	12	0	0	2	42
	30	23	0	0	1	0	0	0	0	1	0	5	0	1	2	33
	31	26	8	1	5	0	5	0	1	0	0	1	0	0	0	47
	32	40	17	1	1	0	0	1	4	1	0	2	0	0	5	72
33	24	7	0	1	1	0	2	1	0	0	0	0	1	2	39	
34	24	12	1	1	7	0	3	0	0	3	3	3	1	0	58	
35	24	2	1	4	2	2	2	1	1	2	1	1	1	1	2	46
36	42	12	1	3	2	0	3	3	0	0	1	0	1	0	66	
37	29	9	0	1	0	0	0	1	1	0	0	0	0	4	45	
38	29	18	0	1	0	0	2	0	1	0	0	0	1	0	52	
39	23	5	0	6	0	1	5	0	0	1	0	0	0	5	46	
40	24	5	0	1	2	0	1	0	0	0	2	1	0	0	36	
41	33	15	1	2	1	0	1	1	0	0	0	0	5	0	59	
42	31	12	0	1	2	0	4	0	2	0	0	0	6	0	58	
43	23	11	1	0	3	0	4	0	0	0	2	0	1	3	46	
44	19	3	1	1	2	0	0	1	2	1	0	1	0	0	31	
45	22	7	1	3	1	0	0	0	0	0	0	1	0	3	38	
46	21	3	1	0	1	0	0	1	1	0	2	0	1	2	33	
47	23	7	1	4	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	37	
48	24	0	1	2	0	0	0	1	0	2	0	0	0	6	36	
49	31	8	0	0	2	0	2	1	0	0	1	0	0	11	56	
50	35	6	0	3	1	0	1	1	0	0	0	0	0	0	47	
51	27	3	0	1	0	0	1	1	0	1	0	0	0	5	39	
52	15	5	2	2	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	26	
53	14	2	0	0	0	0	2	1	0	0	1	0	2	3	25	
54	25	9	0	5	1	0	2	0	0	1	0	0	1	1	45	
55	28	4	0	0	0	0	1	3	0	0	0	0	0	4	40	
56	21	3	2	0	0	0	4	0	0	0	0	0	0	0	30	
57	23	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	26	
58	33	3	0	3	0	0	3	0	0	1	0	0	1	1	45	
59	21	2	0	1	2	0	1	2	0	0	0	0	1	2	32	
60	13	0	3	2	0	3	1	1	0	0	0	0	0	1	24	
61	13	0	0	1	0	0	2	1	0	0	0	0	0	1	19	
62	23	1	0	1	0	0	2	0	1	0	0	1	6	1	36	
63	13	0	2	4	0	0	1	0	1	0	0	0	0	1	22	
64	10	2	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0	0	0	14	
65	26	4	0	3	0	0	4	1	0	0	0	0	1	0	39	
66	20	4	0	1	1	0	0	0	0	1	0	1	0	1	29	
67	12	1	0	3	1	0	0	1	0	0	0	0	1	1	20	
68	15	2	0	1	1	0	0	0	0	0	1	0	1	2	23	
69	27	8	0	1	2	4	2	0	2	1	0	0	1	0	48	
70	7	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	11	
A	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	4	
B	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	
	2019	800	49	144	99	28	118	51	35	45	49	25	89	190	3410	

Uitslag Statenverkiezingen 25 juni 2021

[illegible]

Utslag Statenverkiezingen 25 juni 2021

[illegible][illegible]

Uitslag Statenverkiezingen 25 juni 2021

[illegible]

Uitslag Statenverkiezingen 25 juni 2021

[illegible]

Partido HTC		1. Webb, Gilbert Joshua Romario		2. Celestijn, Michelangelo Carlo		3. Briggs, Latoyer Lennett		4. Wernet, Jessica Suraima		5. de Cuba, Albertico Gilbert		6. Tromp, Roberto Carlos		Totaal					
1	0		1	0		0		0		0		0	1						
2	5		0	1		0		0		0		0	6						
3	0		0	0		0		0		0		0	1						
4	2		0	0		2		0		0		0	4						
5	2		0	1		0		0		0		0	3						
6	5		0	0		0		0		0		0	5						
7	3		1	1		0		0		0		0	5						
8	1		1	0		0		0		0		1	3						
9	4		0	0		0		0		0		1	4						
10	4		0	0		0		0		0		1	5						
11	3		0	0		1		0		0		0	4						
12	3		1	0		0		1		0		0	4						
13	1		1	0		1		0		0		1	4						
14	0		0	1		0		0		1		0	1						
15	4		0	0		0		0		2		0	6						
16	2		0	0		0		0		0		0	2						
17	1		0	1		2		0		0		0	4						
18	7		0	0		0		0		0		0	7						
19	3		1	0		2		0		0		0	6						
20	3		0	0		1		0		0		0	4						
21	1		0	1		0		0		0		1	3						
22	2		0	0		1		0		0		0	3						
23	4		0	0		0		0		0		0	4						
24	1		0	0		0		0		0		0	1						
25	2		0	0		0		0		0		0	2						
26	1		0	1		0		0		0		0	2						
27	0		0	0		1		0		0		1	2						
28	0		0	0		0		0		0		1	1						
29	1		0	0		0		0		0		0	1						
30	3		0	0		0		0		1		0	4						
31	2		1	0		0		0		0		0	4						
32	2		2	0		0		0		0		0	4						
33	4		0	1		1		0		0		0	6						
34	1		0	2		0		0		0		0	1						
35	0		2	2		0		0		0		0	4						
36	3		0	1		0		0		0		0	4						
37	3												3						
38				1									1						
39	2												2						
40	5		1										6						
41	1		1										2						
42	1			1		1		1		5			3						
43	1			1									7						
44													1						
45	2					2				1			5						
46	2												2						
47	3			1		1							5						
48	0		0	0		0		0		0			0						
49	1		1	0		0		0		0			2						
50	3		1	0		0		0		0			4						
51	2		1	0		1		0		0			4						
52	8		1	0		1		1		0			10						
53	2		2	0		0		0		0			4						
54	1		0	0		0		0		0			1						
55	3		0	1		2		0		0			6						
56	2		0	1		0		0		0			3						
57	0		0	1		0		0		0			1						
58	1		0	0		1		0		0			2						
59	0		0	0		1		0		0			1						
60	3		0	1		0		0		0			5						
61	2		1	0		0		0		0			4						
62	3		0	0		1		0		0			4						
63	2		0	1		1		0		0			4						
64	2		0	0		0		0		0			2						
65	1		1	1		0		0		0			3						
66	6		1	1		1		0		0			9						
67	2		1	0		0		0		0			4						
68	2		0	1		0		0		0			3						
69	2		0	1		0		0		0			8						
70	6		0	2		0		0		0			0						
A	0		0	0		0		0		0			0						
B	0		0	0		0		0		0			1						
154													23	28	29	4	11	249	
Stembureaus																			

Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na
aviso@bondia.com

SERVICIO PUBLICO

ta yuda busca cas
pa compra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR

Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

TA BENDE

Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

TA BENDE

Trek lady's mountain bike almost
new
Trek man's mountain bike
almost new
Car carrier, 2 helmets, plus extra
accessories
Call 5847321

TA BENDE Varios Terreno

propiedad
(eigendom) di
varios tamaño area
di Moko cu caminda
di klinker.
Tel.: 582-8080

Sushi den cura?

Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BUSCA

un pida tereno pa compra pa
bou di brug
Tel.744 9184

SERVICIO PUBLICO

Sra. ta haci cas y negoshi limpi
tambe por cuida baby y hende
grandi part time y full time
Tel. 740 7573

SERVICIO

Unified One Events
Photos, films, wedding
Tel. 749 2533

TA HUUR

Appartment pa 1 of 2 persona,
na San Miguel, Noord
5 minuut di tur Hotel
Tel. 592 2688

TA HUUR

un apartment na Madiki .
Pa mas informacion yama
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO

Profesional y personalisa.
Especialisa den cas, apartment,
villas y condo
Yama awo
Tel.746 8333

SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO

ta drecha tur sorto
di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO

Sushi den cura pa solamente
50,- pa buelta, nos ta lante lague
limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO

Pa haci trabow di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul di
bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

AUTO Y HERO BIEU

Nos ta piki auto, aircor y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE

Piano Yamaha Korg M1
(cu su case)
Bon Prijs:
Tel. 5920707 / 5883133

TA BENDE

Combo di regalo pa tur
ocasion: Mugs, kerki di biña,
tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsapp 567 2907

TA BENDE

Special offer on june
100% cueros
Carteras pa (H&M)
Fl.70 hasta 90
Tas y faha (Belts)
Fl.35 hasta Fl.145
Sport y elegants
Cel. 560 3451

SERVICIO PUBLICO

Hacemos todo tipo de construc-
cion, reparacion de casas, pin-
tura, acabados finos, jardines,
patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO

Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

SERVICIO PUBLICO

Señora busca trabou
pa hai cas of apartamento
limpi
Tel.641 6785 - 566 3736

SERVICIO PUBLICO

Mi ta chapi, lanta sushi, corta
mata, transporta frigidaire, was-
machine bieu, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

TA BUSCA

Trabouw pa haci cas limpi, of
cuida anciano. Interna of pa dia
Tel: 569 3253

TA BENDE

BBQ Grill tipo cilinder
"criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO

Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

TA HUUR

Apartamento amoblado
en Seroe Blanco.
Renta Fls.600
Deposito Fls.400.
Incluye wifi
Tel : 562 3006

SERVIO PUBLICO

Ta ofrece pa verf y chapi cura
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO

Limpieza pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

TA BENDE

pa jena fundeshi
3 pa 4 yrd di graniet bruin
F50. No tin delivery
Jama 7321104 - Savaneta

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di electri-
cista en general corto circuito y
mantencion
Tel.566 5026

TA HUUR

un apartment full muebla 950 pa
luna Av. Milo Croes 82
Tel.: 582-5756
567 1981

SERVICIO PUBLICO

Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

TA HUUR

un apto muebla pa un persona
Tur servicio inclui. Fls.1000
Simon Antonio
Tel: 699 1778

FADA DI PAGA HUUR DI CAS OF APARTAMENTO ??

Awel a jega ora pa bo tin
bo propio cas;
cumprando un terreno
propiedad cu caminda di
Prijs cuminsando di
Afl. 79.000
Tel: 582-8080

SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 / 737 3993

ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI
MAS CERCA DI BO!



Yena aki bao e siguiente informacion

Telefon

Number completo:

Adres di entrega:

Adres di cobranza:

Pago Adelanta:

☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
www.bondia.com



Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

**Fundacion Contra
Violencia Relacional**
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19
Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba

297-588-9999

Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14
Tel. 297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17
B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Oranjestad

Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas

Dr. Veringa
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:

Eagle
Tel. 587 9011

San Nicolas:

Centro Medico
Tel. 584 5794

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi

C.A.

Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 / 582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)

L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba

Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:

Parcialmente nubia cu un awasero pas-
ahero.

Temperatura maximo 33 grado Celsius.
Temperatura minimo 27 grado Celsius.

Bahada di solo : 7:09 pm.
Subida di solo : 6:18 am.

Biento:

Moderate te basta fuerte for di direccion
generalmente oost;
Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21
nudo).
Den dia fuerte te duro den rafaga;
Forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33
nudo).

Situacion general di tempo:

Durante proximo 24 ora lo no bay tin
cambionan grandi den e tipo di clima
cu tin actualmente. Den oranan di
marduga y mainta temporalmente mas
nubia lo pasa riba region local cu un
awasero breve. Mas aleu, stof fini di
Sahara lo stroba visibilidad un poco
durante proximo dianan. Un proximo
ola tropical lo yega parti oost di Caribe,
laat mañan diaranson.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:

Un estado di lama leve te modera na
partinan proteje, y modera na partinan
zuid ta wordo spera den proximo 24
ora. Riba sectornan oost te noordwest
lama lo ta generalmente modera; ola-
nan lo ta for di oost entre 5 pa 7 pia.

EMERGENCIA

911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 06/29/2021



Currency ¹	Buying from Public ²	Buying from Public ³	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 ⁴	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.42	1.44	1.46
CHF	193.15	193.87	194.67
GBP	2.40	2.45	2.51
JPY	159.59	161.05	162.67
EUR	210.04	211.95	214.08
DKK	27.53	28.25	29.05
NOK	19.76	20.48	21.28
SEK	19.87	20.59	21.39

For amounts up to Afl. 100,000

Examen Landamento Escolar

Landamento Escolar ta un programa di Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) den cual muchanan di scol ta haya instruccion di landamento durante orario di scol. E programa, cu ta financia door di Gobierno di Aruba, ta existi ya pa 28 aña.

Actualmente ta duna e lesnan di landamento escolar na alumnonan di klas 3 di Scol Basico y Special na Aruba.

Desde 28 di juni te cu 2 di juli 2021 e muchanan cu ta cla pa esaki ta haciendo nan examen di Landamento Escolar.

Un di e exigencia di examen pa diploma A y B di Arubaanse Zwem Bond ta: landa cu paña. Esaki kiermen cu riba nan 'zwempak/broek' mester bisti: T-shirt, short y keds. Nos ta pidi cooperacion pa usa paña cu no ta hopi pisa, por ehempel no bisti jeans. E sapato cu ta usa mester ta cera. No ta permiti sandalia ni tampoco 'sapato di lama'.



E examen ta tuma luga na Piscina Olimpico Roly Bisslik na Savaneta y ta bou auspicio di Consul y Examinator di Arubaanse Zwem Bond.

Mayornan ta bonbini

Mayornan ta bonbini pa presencia examen. Pa medio

di esaki nos ta invita tur mayor pa bin apoya nan yiu riba dia di nan examen. Check cu scol pa e dia y ora cu bo yiu tin examen. Por haya e informacion aki tambe riba website www.ea.aw. Exitu na tur mucha cu ta bay pasa nan examen.

Mas informacion

Pa mas informacion relaciona cu Landamento Escolar por acudi na nos website www.ea.aw, y busca Landamento Escolar den e alfabet menu riba nos pagina prin-

cipal. Tambe por sigui Departamento di Enseñansa Aruba via su social media pages Facebook y Instagram @educationaruba pa keda up to date cu tur informacion oficial.

DIMAS ta cera pa publico dia 1 juli venidero

Departamento di Integracion Maneho y Admision di Stranhero ta participa cu su oficina lo ta cera pa publico diahuebs 1 di juli 2021 en conexion cu un dia di teambuilding y reflexion pa su empleadonan.

Tur servicio pa clientenan y publico en general lo reanuda riba diabierna 2 di juli for di 7.30 or di mainta. Clientenan cu tin afspraak programa pa diahuebs 1 di juli a ricibi un email cu nan afspraak a wordo realoca pa diabierna 2 di juli na e mesun ora.

Gerencia y personal di DIMAS ta gradici tur su clientenan pa e comprension.



Mayornan por inscribi nan yiunan diaranson awo na Filomena College MAVO



Tur mayor cu no a logra inscribi nan yiunan na Filomena College MAVO, por haci esaki diaranson awo 30 di juni 2021 na scol.

E orario ta entre 8'or di mainta y 12'or di merdia.

Ta corda mayornan pa trece e formulario di 5 florin, un pasfoto, e documento cu e firma den e envelop ricibi y prueba di pago of areglo di pago di schoolgeld. Pa mas informacion por tuma contacto cu Filomena College MAVO na 584-5156.

Resultado Sorteo juni 29, 2021							
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte							
Wega			Prome premio	Segundo premio	Tercer premio		
JUN 28	DIARIO		9000	9299	4374		
JUN 28	KORSOU		6992	0084	5990		
JUN 28	SUPER4		2915				
		WEGA MERDIA	5772	7814	0298		
		WEGA ANOCHI	3101	2075	4281		
		WEGA MERDIA	8222				
		WEGA ANOCHI	4428				
		WEGA MERDIA	8050				
		WEGA ANOCHI	1127				
		WEGA MERDIA	6850	CAPRICORNIO			
		WEGA ANOCHI	3007	LEO			
		459		X2			
		302		X2			
		LOTTO DI DIA	12-13-15-20-23		6x match4		
		AFL.53.000,-				125x Afl.8	
		MINI MEGA	05-09-10-17		Mega Ball: 14		
		Afl.500.000,-				7x match4	



Surely your goodness and love will follow me all the days of my life, and I will dwell in the house of the Lord forever -Psalm 23:6

The world changes from year to year, our lives from day to day, but the love and memory of you, shall never pass away



Marilyn B. Croes
Cariñosamente yama Nanien
*12-12-1955 - † 25-6-2021

Yui: Tamarah Arends-Croes y Ursell Arends

Nietonan: Ayden Arends
Avah Arends

Mayornan:
Roman Croes † y Isenia Croes-Christiaans †

Rumanan y cuñanan:
Diana Daal - Croes
Daniel Croes †
Randolph Croes y Lea Croes-Wong
Henry Croes †
Herbert Croes
Filomena Solognier y Jacobito Hernandez

Subrinonan:
Dayanhara Myer-Croes y Alexander Myer
Jonathan Croes
Jeremy Croes y Lana Hernandez
Gwendolyn Croes
Dennise Croes y Ben Vrolijk

Bis-subrinonan:
Sheree-Liz Quant y Giyorn Ras
Amanda Quant
Salomé
Adam
Eloise

Consuegronan:
Enrika Arends-Maduro y Adolfo (Juni) Arends

Concuñanan: Shakira Arends
Jakemar Kock

Primo y primanan, iha, comer cu comper, madrina cu padrino, amigo cu amiganan di cas, bisiñanan, y demas famianan Croes, Arends, Christiaans, Wong, Solognier, Quant, Myer, Hernandez, Dijkhoff, Winklaar, Paalman, Erasmus.

Un danki di curason na Stichting Edmund Harms cu a yuda te na e ultimo momentonan especialmente Nathalie vd Linden y Francine Franca.

Ex-colleganan di ABN, ABN Amro, RBTT, RBC, y APFA.

E famia di Raiz cu a perde un brasa di e tronco.

Nos disculpa si den nos momentonan di tristesa nos por a lubida un ser keri

Condolencia lo tuma luga diahuebs 1 di juli 2021 di 7'or pa 9'or di anochi na Sabana Blanco # 59

Acto di despedida lo tuma lugar diabierna 2 di Juli na Aurora Funeral Home for di 2'or pa 3.30 di merdia sigui pa respons di 3.30 pa 4 or di atardi.

Lo tin un box di donacion pa Stichting Edmund Harms. Despues di entierro nos no lo ricibi bishita di condolencia na cas.



Cu inmenso tristeza na nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Ramon Fernando Cicilia
Mihor conoci como: "Djaka"
*11-03-1975 - †22-06-2021

Na number di su:
Mama: †Lelia Casuela
Tata: †Ramon Cicilia

Señora stima: Zulaika Kelly

Yiunan stima:
John Cicilia
Maria Fernanda Cicilia
Suegro y suegra stima:
Johannes y Maria Kelly-Wouters

Rumannan:
Bernadete Casuela
Juan y Carolyn Cicilia-Rafaël
Mauricio Cicilia
Rendy Cicilia

Mescos cu ruman:
Edgar Rafaël

Swa stima:
Jose-Luis Gonzalez
Hector Gonzalez
John Andre van der Biezen
Jean Marc van der Biezen

Sobrinonan:
Shahaira, Marlon, Isenia, Jaydiael

Ihanan:
Aython, Jayden

Tur su tanta y omonan, primo y primanan, comer y compernan, tur su amistadnan y conocirnan mucho hopi pa menciona.
Coleganan di trabow: Aruba Aloe Balm NV
Teamnan di domino: Redstone y Old Parr
Teamnan di futbol: Dakota Starzz, ex hungador di S.V. Bubali
Teamnan di softball: Aruba Aloe, Sluggers, Black Out, Salo Park, S&L Crushers

Demas famia: Cicilia, Casuela, Kelly, Quandt, Rafaël, Wouters, Gonzalez, van der Biezen, Pastor, de Mey, Thiel, Tromp, Palm, Rodriguez, Croes, Arends

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home; diasabra 3 di juli 2021 di 9'or pa 11'or di mainta, despues saliendo pa Santana catolico na Savaneta.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un famia of conocir.



“Señor, ta mi Wardador,
mi n’ tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde
E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
pa mi bolbe haya forsa.” Salmo 23

Cu tristesa na nos curason,
nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Lorenzo Thiel,
miho conoci como Denchi □
* 05-09-1951 - † 26-06-2021

Mayornan: † Ramon Thiel y † Dorilia Thiel-Boekhoudt

Na number di su:
Rumannan:
† Trinita Croes-Boekhoudt y † Cecilio Croes
Juan Thiel y † Sita Thiel-Geerman
† Sofia Jarzagaray-Thiel y † Juan Jarzagaray
† Vicente “Bibi” Thiel y † Victoria Thiel-Dirks
Gregorio “Coco” Thiel y Vera Thiel-Croes
† Ana Lucina “Luci” Thiel
† Crispiano “Crismo” Thiel
Ramon Thiel
Luis “Lulu” Thiel
Norma Thiel
Edna Thiel
Marjorie y Erwin Croes-Thiel

Sobrino- y sobrinanan:
Elvia, Roli y Mechi
Frido, Mildred y Ivo
Maybelline
Chelito y Yullisca
Gregory y Aldrich
Jaldhyr y Josanne
Zulaika y Joanne

Sobresobrino- y sobresobrinanan, primo- y primanan, amigonan, conocirnan y demas famia: Thiel, Croes, Jarzagaray, Geerman, Dirks, de Freitas, Solognier, Irausquin, Trimon, Cordero, Boekhoudt, Biesum, Fingal, Kock y Rozenberg.

Ta invita pa acto di condolencia y entierro: diahuebs 1 di juli 2021 di 9 or – 11 or di mainta na Aurora Funeral Home, despues pa Santana Catolico na Paradera

Si encaso den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Gun deaths rising in Iowa as new law removes handgun permits



(AP) — Gun deaths are surging in Iowa as a law is set to go into effect Thursday that will allow people to more easily buy handguns and carry them in public without training or a

permit.

A record 353 Iowa residents died from gunshot wounds in 2020, including 263 suicides and 85 homicides, an Iowa Department of Public Health spokeswoman said Tuesday. The shooting deaths represent a 23% increase from Iowa’s previous high of 287 in 2019, including an 80% jump in homicides, according to state data.

It’s the most dramatic one-year hike in an upward trend that has accelerated since 2016. From 1999 to 2001, Iowa averaged only 194 annual gun deaths, including just 25 homicides, according to federal data.

Iowa is among several Republican-led states that have passed laws this year allowing for the permitless carry of guns, including one that will take effect Thursday in Tennessee and another in Texas on Sept. 1. Iowa’s new law also eliminates a requirement that people pass background checks to obtain permits to purchase handguns, breaking with more than 20 other states that have similar policies.

A leading gun violence researcher said Iowa’s surge in gun homicides in 2020 was part of a national increase that experts are trying to understand. Daniel Webster, director of the Johns Hopkins Center for Gun Violence Prevention and Policy said he expects Iowa’s sweeping handgun deregulation that begins Thursday to make things worse, pointing to studies that have associated such changes elsewhere with a 25% or higher increase in homicides.

Eliminating Iowa’s permit to acquire a handgun will facilitate impulsive purchases that can be associated with suicide and homicide and remove a deterrent against illegal gun trafficking, Webster said.

The number of legally bought guns used in crimes in Missouri spiked “pretty much overnight” after the state eliminated its permit to acquire in 2007, he said. Research also indicates that allowing people to carry loaded guns in public leads to more

violent crime and increases in gun thefts from vehicles, he said.

“The direction Iowa is heading here based upon our research to me is very concerning,” Webster said. “It sounds like a train wreck.”

Under the law approved by the Republican-controlled Legislature, people purchasing pistols or revolvers no longer need to obtain permits to acquire or carry handguns, a process that could take days for the background check to complete.

They must still pass an instant federal background check to buy handguns at retailers, but face no such requirement if buying through private sellers. They will not need any permit to carry guns on themselves or in their cars in most places, including the Iowa Capitol, and they no longer need to take an online training course on gun safety and self-defense.

Gov. Kim Reynolds signed the bill in April following pressure from conservative activists. She previously said the permitting system was “reasonable and responsible” and should remain.

Supporters say the Iowa law will prevent law-abiding citizens from having to apply to the government and pay a \$50 carry permit fee to exercise their gun rights, while allowing them to quickly obtain handguns for self-defense.

“The relationship between your state government and the citizen is going to be flipped 180 degrees,” said state GOP Sen. Jason Schultz, who noted that the push to loosen Iowa’s firearm rules has taken decades. “You can bear that firearm without permission from the state in the form of a concealed weapon permit or in violation of any open-carry laws.”

He said this would not harm public safety, calling it a “blessing on the citizenry and a problem for criminals because there’s more good guys armed out there.” But the new law is highly unpopular: two-thirds of those surveyed this month for the Des Moines Register’s Iowa Poll said they disapprove.

Schultz spoke during a recent panel on the law sponsored by the Iowa Firearms Coalition, whose lobbyist Richard Rogers called it “the most significant single change in our state’s weapons laws in living memory.” He said it was more important than the 2011 law that limited the ability of county sheriffs to reject applications and caused the number of permits issued to skyrocket.

The law will have a dramatic impact on the court system. More than 600 people per year have been convicted of carrying firearms without a permit, an aggravated misdemeanor that will be wiped off the books, according to an analysis by the Legislative Services Agency.

Gun owners are expected to collectively save hundreds of thousands of dollars in permit fees annually, although some may still obtain permits so they can travel to other states with their firearms or purchase guns without a federal check.

The group Iowa Gun Owners, which pressured Reynolds to sign the bill, called it “a monumental advancement in Second Amendment freedom for law abiding Iowans who are sick of being tracked, traced, and registered like criminals, just to carry a gun.”



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Anoralit Angelina Roos

Mihor conoci como: “Nora”
*15-01-1948 - †25-06-2021

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Brazil redeploying troops to Amazon rainforest, bans fires

(AP) — Brazil's president is sending troops back to the Amazon to bolster policing against logging and other illegal land clearance, acting amid international criticism of a surge in deforestation and just two months after withdrawing a similar military mission.

President Jair Bolsonaro's decree calls for soldiers to go to the states of Para, Amazonas, Mato Grosso and Rondonia through the end of August. The order, which was published Monday in Brazil's official gazette, didn't provide details about the number of troops to be deployed nor the cost of the operation.

Vice President Hamilton Mourão told reporters earlier this month that the deployment could be extended beyond two months with the arrival of the dry season, when people burn forest to clear land for farming and ranching.

Amazon deforestation had edged upward for several years, then it surged after the

2018 election of Bolsonaro, who repeatedly called for development of the rainforest. The destruction has elicited an international outcry and, more recently, an effort by U.S. President Joe Biden's administration to urge Bolsonaro to get tough on illegal logging.

This will mark the third time that Bolsonaro has dispatched troops to the Amazon, following two "Operation Green Brazil" deployments, the most recent of which ended in April. Each mission involved thousands of soldiers. Still, environmental experts have said the military was ill-prepared and had limited efficacy.

In 2020, deforestation in Brazil's Amazon reached a level unseen since 2008, according to official data.

And 98.9% of deforestation had indications of illegality, either done near springs, in protected areas or carried out without requisite authorization, according to data released this month by the MapBiomas Project, a net-

work of nonprofits, universities and technology companies that studies Brazilian land use. Brazil's environmental regulator levied fines in just 5% of these cases, the group found.

Márcio Astrini, executive secretary of the Climate Observatory, a network of environmental nonprofit groups, called the latest military deployment a "smokescreen" that will allow the government to claim to be fighting deforestation. He noted a previously successful initiative, largely funded by the Norwegian and German governments, has been suspended since 2019.

"The government has adopted a series of measures that simply destroys the state's monitoring capacity, like stopping environmental fines," Astrini said. He added that the regulator has also ceased destroying machinery used for illegal logging.

Bolsonaro's plan to send soldiers comes as the U.S. administration has called for curbing Amazon deforestation



in order to help arrest climate change. Bolsonaro has said Brazil lacks enough funds to do so on its own, despite the fact the nation did so at the start of this century.

The U.S. has made clear it would only be willing to contribute once Brazil registers concrete progress, of which there has so far been no sign. Talks between the U.S. and Brazil's environment ministry have stalled, three Brazilian government officials told The Associated Press, speaking on condition of anonymity

because they weren't authorized to speak publicly.

The decision to deploy troops is partially meant to demonstrate the government's good intentions to the U.S., one of the officials added.

On June 23, Environment Minister Ricardo Salles announced his resignation, giving up his post amid sharp criticism of his tenure and two investigations into his actions involving allegedly illegal timber operations. He has denied all wrongdoing.

G-20 talks in Italy yields pledge to fight hunger in Africa

(AP) — A meeting of G-20 foreign ministers on Tuesday has wrapped up with officials vowing to boost efforts to fight hunger in the world in the wake of the pandemic, especially in Africa, as well as climate change.

But there were also notes of discord, with Germany and China taking jabs at each other over vaccine policy for developing countries.

Italian Foreign Minister Luigi Di Maio, who hosted the meeting, said the nations have a duty to battle hunger in Africa, arguing that assistance projects will also impact migration from the continent to Europe.

"The G-20 has the duty to sustain Africa in emerging from a difficult period," Di Maio told a closing news conference.

"We must do it in a way so that in Africa, people aren't forced any more to abandon their country and their territory, and I don't think anyone can carry out this battle alone," Di Maio said.

Italy currently holds the rotating presidency of the Group of 20, which accounts for more than half the world's population and some 80% of its GDP.

The Italian minister announced that Italy would host a conference in October in Rome focused on Africa, which has "enormous possibility of growth." He urged the G-20 countries to "act together to unleash this enormous potential."

In what Di Maio described as a "concrete" declaration, a final document emerged from the day's sessions, one of which was held jointly with development ministers. He said the participants reiterated "the common commitment against food insecurity" in much of the world.

"Beyond the differences and distances among some countries present at the G-20 table, we are all in agreement on climate change, sustainability, on the great issues that today can only be resolved with global cooperation," he said.

But there were some sharp exchanges involving some of the major powers during the day.

Arriving, German Foreign Minister Heiko Maas said it was "important that we sit together in this round with countries like Russia and China, and that we openly address the fact that we do not think much of their vaccine diplomacy."

Maas was referring to China and Russia providing or selling their own produced vaccines to less developed countries, although some European countries, including Hungary and San Marino, were eager to get the Russian Sputnik V vaccine. Some in the West believe China and Russia have been supplying their vaccines to poorer countries in order to bolster their power.

Neither China nor Russia sent their foreign ministers. China's minister, Wang Yi, addressed the G-20 meeting remotely and jabbed back at Maas.

China, he said, "has supplied more than 450 million doses of COVID-19 vaccines to 100 countries." The Chinese minister took a swipe at Western nations, adding that countries able to supply vaccines ought to "avoid restrictions on exports and excessive hoarding" of vaccines,

Di Maio, in welcoming the ministers, declared that "in an interconnected world, multilateralism and international cooperation are the only effective instruments in facing global challenges. We have had an example of that with the vaccines."

U.S. Secretary of State Antony Blinken built on Di Maio's premise in his opening remarks.

"To bring the pandemic to an end, we must get more vaccine to more places," Blinken said. "Multilateral cooperation will be key to stop this global health crisis."

Blinken took the occasion to tout U.S. contributions to COVAX, the U.N.-backed program to get vaccines to needy nations, which include around 500 million Pfizer doses and 80 million other doses.

Germany's Maas signaled urgency on the vaccine front. "I think the main thing now is to quickly create alternatives so that countries, regions like Africa, for example, are able to be supplied with more vaccine more quickly," he told AP.

Maas added that "the focus now definitely has to be on providing the supply chains, but also the production facilities, with new possibilities," Maas said.

The decision earlier this year by President Joe Biden's administration to return to the climate change fight and help lead it has heartened advocates pressing for urgent tackling of climate change threats. Last year, under the Trump administration, the United States became the only country to leave the 2015 agreement.

It's imminent: After nearly 20 years US to leave Bagram



(AP) — For nearly 20 years, Bagram Airfield was the heart of American military power in Afghanistan, a sprawling mini-city behind fences and blast walls just an hour's drive north of Kabul. Initially, it was a symbol of the U.S. drive to avenge the 9/11 attacks, then of its struggle for a way through the ensuing war with the Taliban.

In just a matter of days, the last U.S. soldiers will depart Bagram. They are leaving what probably everyone connected to the base, whether American or Afghan, considers a mixed legacy.

"Bagram grew into such a massive military installation that, as with few other bases in Afghanistan and even Iraq, it came to symbolize and epitomize the phrase 'mission creep,'" said Andrew Watkins, Afghanistan senior analyst for the Brussels-based International Crisis Group.

U.S. Central Command said last week that it's well past 50% done packing up Bagram, and the rest is going fast. American officials have said the entire pullout of U.S. troops will most likely be completely finished by July 4. The Afghan military will then take over Bagram as part of its continuing fight against the Taliban — and against what many in the country fear will be a new eruption of chaos.

The departure is rife with symbolism. Not least, it's the second time that an invader of Afghanistan has come and gone through Bagram.

The Soviet Union built the

airfield in the 1950s. When it invaded Afghanistan in 1979 to back a communist government, it turned it into its main base from which it would defend its occupation of the country. For 10 years, the Soviets fought the U.S.-backed mujahedeen, dubbed freedom fighters by President Ronald Reagan, who saw them as a front-line force in one of the last Cold War battles.

The Soviet Union negotiated its withdrawal in 1989. Three years later, the pro-Moscow government collapsed, and the mujahedeen took power, only to turn their weapons on each other and kill thousands of civilians. That turmoil brought to power the Taliban who overran Kabul in 1996.

When the U.S. and NATO inherited Bagram in 2001, they found it in ruins, a collection of crumbling buildings, gouged by rockets and shells, most of its perimeter fence wrecked. It had been abandoned after being battered in the battles between the Taliban and rival mujahedeen warlords fleeing to their northern enclaves.

After dislodging the Taliban from Kabul, the U.S.-led coalition began working with their warlord allies to rebuild Bagram, first with temporary structures that then turned permanent. Its growth was explosive, eventually swallowing up roughly 30 square miles.

"The closure of Bagram is a major symbolic and strategic victory for the Taliban," said Bill Roggio, senior fellow at the Foundation for the Defense of Democracies.

"If the Taliban is able to take control of the base, it will serve as anti-U.S. propaganda fodder for years to come," said Roggio who is also editor of the foundation's Long War Journal.

It would also be a military windfall.

The enormous base has two runways. The most recent, at 12,000 feet long, was built in 2006 at a cost of \$96 million. There are 110 revetments, which are basically parking spots for aircraft, protected by blast walls. GlobalSecurity, a security think tank, says Bagram includes three large hangars, a control tower and numerous support buildings. The base has a 50-bed hospital with a trauma bay, three operating theaters and a modern dental clinic. There are also fitness centers and fast food restaurants. Another section houses a prison, notorious and feared among Afghans.

Jonathan Schroden, of the U.S.-based research and analysis organization CNA, estimates that well over 100,000 people spent significant time at Bagram over the past two decades. "Bagram formed a foundation for the wartime experience of a large fraction of U.S. military members and contractors who served in Afghanistan," said Schroden, director of CNA's Center for Stability and Development.

"The departure of the last U.S. troops from there will likely serve as the final turn of the page for many of these folks with respect to their time in that country," he said.

For Afghans in Bagram dis-

trict, a region of more than 100 villages supported by orchards and farming fields, the base has been a major supplier of employment. The U.S. withdrawal effects nearly every household, said Darwaish Raufi, district governor.

The Americans have been giving the Afghan military some weaponry and other material. Anything else that they are not taking, they are destroying and selling it to scrap dealers around Bagram. U.S. officials say they must ensure nothing usable can ever fall into Taliban hands.

Last week, the U.S. Central Command said it had junked 14,790 pieces of equipment and sent 763 C-17 aircraft loaded with material out of Afghanistan. Bagram villagers say they hear explosions from inside the base, apparently the Americans destroying buildings and material.

Raufi said many villagers have complained to him about the U.S. leaving just their junk behind.

"There's something sadly symbolic about how the U.S. has gone about leaving Bagram. The decision to take so much away and destroy so much of what is left speaks to the U.S. urgency to get out quickly," said Michael Kugelman, deputy director of the Asia Program at the U.S.-based Wilson Center.

"It's not the kindest parting gift for Afghans, including those taking over the base," he said.

Inevitably, comparisons to the former Soviet Union have arisen.

Retired Afghan Gen. Saifullah Safi, who worked alongside U.S. forces at Bagram, said the Soviets left all their equipment when they with-

drew. They "didn't take much with them, just the vehicles they needed to transport their soldiers back to Russia," he said.

The prison in the base was handed over to the Afghans in 2012, and they will continue to operate it. In the early years of the war, for many Afghans, Bagram became synonymous with fear, next only to Guantanamo Bay. Parents would threaten their crying children with the prison.

In the early years of the invasion, Afghans often disappeared for months without any reports of their whereabouts until the International Committee of the Red Cross located them in Bagram. Some returned home with tales of torture.

"When someone mentions even the word Bagram I hear the screams of pain from the prison," said Zabihullah, who spent six years in Bagram, accused of belonging to the faction of Gulbuddin Hekmatyar, a warlord designated a terrorist by the U.S. At the time of his arrest it was an offense to belong to Hekmatyar's party.

Zabihullah, who goes by one name, was released in 2020, four years after President Ashraf Ghani signed a peace deal with Hekmatyar.

Roggio says the status of the prison is a "major concern," noting that many of its prisoners are known Taliban leaders or members of militant groups, including al-Qaida and the Islamic State group. It's believed about 7,000 prisoners are still in the prison.

"If the base falls and the prison is overrun, these detainees can bolster the ranks of these terror groups," Roggio said.



England beats Germany 2-0 to reach Euro 2020 quarterfinals

(AP) — England is unburdened by the weight of agonizing history: Germany has finally been beaten in a tournament again.

No need to endure more penalty heartache or disallowed goals this time.

Just like in the 1966 World Cup final, England triumphed over a German team at Wembley Stadium on Tuesday, winning 2-0 to reach the European Championship quarterfinals.

And just like in England's two group wins, Raheem Sterling was on the scoresheet, breaking the tense deadlock in the 75th minute in a move he started and completed.

The round of 16 finally saw England net more than once at Euro 2020, and for Harry Kane to shed the pressure on his shoulders by finally scoring. The striker headed in Jack Grealish's cross in the 86th minute.

"With all the expectation and pressure," Kane said. "We delivered."

It was England's second-ever win in the knockout stage of the European Championship. The last such triumph came on penalties against Spain at Euro '96 before the hosts were denied a place in the final by

Germany in a shootout at Wembley.

It was on penalties that Germany also beat England in the 1990 World Cup semifinals. Then there was the English goal wrongfully disallowed as Germany knocked the English out of the 2010 World Cup.

Now England will play either Sweden or Ukraine in the Euro 2020 quarterfinals on Saturday in Rome, eyeing a return to Wembley for the semifinals and the final on July 11.

There will still be questions about England coach Gareth Southgate's team selection and persistence with Kane when he managed only one touch in the opposition penalty area in the first half. And it was a bad one, taking a ball too far past Manuel Neuer while trying to go around the goalkeeper.

But while Sterling's goals are spearheading England's progress at this largely-home tournament, the saves of Jordan Pickford are proving vital, too, including using one hand to push over Kai Havertz's shot at the start of the second half.

"We had to be brave on and off the ball," England defender Harry Maguire said. "It was really important."



The clamor to introduce Grealish was growing in the second half. It's what got fans chanting inside Wembley, with a crowd of about 40,000 the biggest in Britain since the pandemic began in March 2020.

The winger finally entered with about 20 minutes to go and played a role in the opening goal.

Sterling first took on the defenders, going past Antonio Rüdiger before passing to Kane, whose layoff to Grealish then went to Luke Shaw. And it was the left back's cross that Sterling connected with, shooting past Neuer with his right boot.

For all the experience in Germany's side compared to the youth of England, it was World Cup winner Thomas Müller who squandered a chance to equalize in the 81st minute. Clean through with only Pickford to beat, Müller put the ball wide to leave him still without a goal at his three European Championships.

England has yet to concede in its four games at Euro 2020.

"It's a moment none of us will ever forget," said Kane, who scored his 35th international goal. "The perfect afternoon."

Switzerland beats France 5-4 on penalties at Euro 2020

(AP) — Au revoir France, this summer belongs to Yann Sommer.

The Switzerland goalkeeper, who left in the middle of the European Championship's group stage to be with his wife for the birth of their second daughter, made the biggest save of his life against one of the best players in the world.

That gave the Swiss a 5-4 penalty shootout victory over World Cup champion France on Monday and a spot in the quarterfinals of a major soccer tournament for the first time in 67 years. The match had finished 3-3.

Sommer dived to his right to save the final penalty by Kylian Mbappé, the young France forward who became a superstar at the last World Cup by scoring in the final.



"I think that everything we had in us, we left out on the field," Sommer said. "I'm unbelievably proud of this team, how we've done it this evening."

Sommer, who flew back to Germany after the team's 3-0 loss to Italy to be home when his daughter was born on June 16, made the decisive save on the 10th penalty after the previous nine had all been successful.

"What an evening of football," Sommer said. "It was our chance to finally go through the round of 16, because we never made it before. It's incredible. We played with heart and with character. It's amazing."

The Swiss haven't reached the quarterfinals at a major tournament since they hosted the World Cup in 1954. This team also ended a run of three consecutive exits in the round of 16. They were knocked out by Poland after losing a penalty shootout 5-4 at Euro 2016.

"We made history tonight," Switzerland captain Granit Xhaka said. "We are all very proud."

The Swiss will next play Spain in the quarterfinals on Friday in St. Petersburg.

It was the third game in the round of 16 at Euro 2020 to go to extra time but the first to be decided by penalties.

Haris Seferovic put Switzerland in the lead with a header in the 15th minute as France struggled to work itself into the game. But that all changed early in the second half when the Swiss were awarded a penalty.

France goalkeeper Hugo Lloris, the team's captain, saved Ricardo Rodríguez's spot kick in the 55th minute and that seemed to wake up his teammates. Karim Benzema scored moments later in the 57th, and then again in the 59th to give France the quick-turnaround lead.

"We went through every emotion possible and honestly that was football the way we like it," Lloris said. "The two goals we conceded in the last quarter of an hour really hurt us."

Paul Pogba made it 3-1 in the 75th with a right-foot shot from 20 meters and it looked like the game was out of reach. But just as quickly as France had taken over the match, they let it go again.

Seferovic scored another header in the 81st minute and substitute Ma-

rio Gavranović made it 3-3 with only seconds remaining.

France had been trying to win back-to-back major titles for the second time. The French won the World Cup in 1998 and followed that up with the title at Euro 2000. Five years ago, France lost in the Euro 2016 final, but then won the 2018 World Cup.

Mbappé was only 19 when France won that title in Moscow, and he became youngest player since Pele in 1958 to score in a World Cup final.

The Brazilian great was quick to offer his support after the heart-breaking miss in Bucharest.

"Keep your head up, Kylian! Tomorrow is the first day of a new journey, @K Mbappe," the Brazil great wrote on Twitter.

France coach Didier Deschamps played on those winning teams more than 20 years ago, and was trying to become the first man to achieve the feat as both a player and a coach.

"It hurts but we have to accept it," Deschamps said. "It's football. Everyone is really disappointed. Everyone's sad in the locker room. But the whole squad is still united in this difficult moment."

Two-time MVP gladly cedes lead role in playoffs to Middleton

(AP) — Giannis Antetokounmpo is a two-time MVP, one of the best players on the planet.

Even so, he'll gladly cede the closer's role to Khris Middleton in the Eastern Conference finals.

With Middleton taking command in the final minutes, the Milwaukee Bucks are now up 2-1 on the Atlanta Hawks heading to Game 4 of the series Tuesday night.

"We were like, 'Get the hell out of the way, give him the ball, take us home, Khris,' and that's what he did," Antetokounmpo said. "I trust this

guy to death. If he wants the ball, he gets it. Simple as that. He's knocking down shots."

Middleton scored 20 of his playoff career high-tying 38 points in the fourth quarter of Game 3, rallying the Bucks to a 113-102 victory that restored the home-court edge they lost to the Hawks in the series opener at Milwaukee.

Antetokounmpo wasn't the least bit hesitant about stepping aside for Middleton in the biggest minutes of the series so far.

"Doesn't matter who is the first guy. Does not matter," Antetokounmpo said. "I

want to be a winner. I have the whole game to be the guy. I don't care about being the guy in the fourth quarter."

While the Bucks appear to have several players who can carry them to the NBA Finals — don't forget Jrue Holiday — the Hawks rely on one player above all others.

And he's hurting.

Trae Young twisted his right ankle in a freak accident Sunday night, stepping on a referee's foot along the sideline in the final minute of the third quarter.

He underwent an MRI on

Monday, which showed a bone bruise. He was listed as questionable for Game 4.

It's hard to envision the upstart Hawks pulling off another playoff upset without a player who's been one of the breakout stars of the postseason.

Young is averaging 29.8 points in the playoffs, including 35 in Game 3 even though he made only one basket after being injured.

"He's the head of our snake," teammate John Collins said. "That's the last thing anyone who's a Hawks' supporter wants to see is that dude coming down with any knick-knack or whatever it is. ... You hate to see it. I'm just hoping and praying he's gonna be OK."

Young was able to return to the court with just under 9 minutes remaining and the Hawks nursing a five-point lead. But he was limping noticeably and grimacing in pain every time he dribbled up the court.

Lacking his trademark explosiveness, which creates so many opportunities for the Hawks' offense, Young hit only one basket the rest of the game. Middleton and the Bucks outscored Atlanta 25-9 to win going away.

"It was really my blow-by speed," Young said. "That's a big part of my game, my ability to blow by anybody."

If Young can't go in Game 4, or can only play limited minutes without his usual effectiveness, the Hawks will have to rely on a team effort to compensate.

That means Lou Williams playing a bigger role, Collins staying out of foul trouble, and Bogdan Bogdanovic being much more effective than he has been so far in the playoffs.

Bogdanovic, who was Atlanta's biggest free agent signing during the last offseason, has been the most glaring disappointment of the surprising postseason run by the conference's No. 5 seed.

Bothered by a sore knee, Bogdanovic is averaging just 12.3 points in the playoffs and has gone six straight games without reaching double figures. He was awful in Game 3,

making just 3 of 16 shots to finish with eight points.

"His shot has not fallen for him, but he's a guy who I believe that next shot is going down," coach Nate McMillan said. "He had some wide-open looks that I'm willing to trust that he's going to knock those shots down. It just isn't falling for him. It hasn't fallen for him this whole series."

While the Hawks might need someone other than Young to play a leading role on offense, they're faced with an equally perplexing predicament at the defensive end: Stopping Milwaukee's Big Three.

Antetokounmpo is averaging 30.7 points per game in this series, Middleton 22.7 and Holiday 20.3

The Hawks could sure use De'Andre Hunter, one of their best defensive players, but he's out for the rest of the season after undergoing knee surgery.

Also, the Hawks made things even easier for the Bucks by settling for too many contested shots early in the shot clock, giving Milwaukee a chance to turn misses into easy transition baskets at the opposite end.

McMillan acknowledged the difficulty in shutting down — or at least creating more issues — for Milwaukee's big scorers.

"It's really a three-headed monster over there with Antetokounmpo as well as Khris and Jrue," the Hawks coach said. "All of those guys are isolation players. They do a good job of spacing the floor. If you are committing to the ball, then they are more than happy to shoot the 3 ball."

Especially Middleton, who went 6 of 12 from beyond the arc in Game 3.

"When a guy gets hot like that, you'd like to basically run a guy at him," McMillan said. "Before we could even get a guy on him, he had released it. He was really scoring from everywhere."

The two-time MVP was glad to keep feeding Middleton the ball.

"For me, it was greatness," Antetokounmpo said. "Simple as that."

